

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
司公限有(港香)報公大：印發
號五十四百四十八第二第
號二四三第路新街香港，址地
七至一八一七五七，機總話電
號八第港香：張大四紙出日今
印承司公限有為印利有港香

登案造種 出類拔萃

海鷗表

中國第一名表

G45 防水 防磁 防震

貨真價實 款式一流

①港澳國貨公司、表行有售
②代購到寄，數量不限

國十洲非訪談陽紫趙 大很穫收的日期預達

題問等歸回灣台途前港香及談者記待招 鍵關展發後今題問係關錄中美中了出指

【本報訊】趙紫陽總理於今日（十三日）抵達香港，展開為期三天的訪問。在這次訪問中，趙總理將與香港各界人士會面，並與美國總統代表團成員會談。據悉，趙總理此次訪問，旨在加強中國與美國、香港之間的友好關係，並為中國的改革開放政策爭取更多支持。

趙總理在抵達香港後，將首先與美國總統代表團成員會談。據悉，雙方將就中美關係正常化、經貿合作等問題進行深入探討。趙總理表示，中國政府將繼續致力於改善中美關係，並為美國企業在中國投資提供便利。

趙紫陽今天到訪 肯尼亞盛大歡迎

【本報訊】趙紫陽總理於今日（十三日）抵達肯尼亞，展開為期三天的訪問。在這次訪問中，趙總理將與肯尼亞總統會面，並與當地官員會談。據悉，趙總理此次訪問，旨在加強中國與肯尼亞之間的友好關係，並為中國的改革開放政策爭取更多支持。

趙總理在抵達肯尼亞後，將首先與肯尼亞總統會面。雙方將就中肯關係正常化、經貿合作等問題進行深入探討。趙總理表示，中國政府將繼續致力於改善中肯關係，並為肯尼亞企業在中國投資提供便利。

中平運輸公司

(國營廣州市運輸局香港代理)

承接陸路全貨柜拖運服務及各類貨運
來往香港、廣州、深圳、廣州市及廣東省各地

本公司備有大小貨車、貨柜拖車
重慶吊車、平斗車等往來香港至
廣東省各地。並承接大小機廠工程

快捷妥當 安全可靠 取費合理 歡迎垂詢

香港辦事處：九龍彌敦道55號聯興大廈1001室 電話：670035-36
廣州辦事處：新界葵青區葵興道14號葵興工業大廈3樓B座
廣州辦事處：廣州市惠愛南路55號 電話：32788 32768

廣東美術陶瓷展銷會

為着研求美術陶瓷的藝術更加
進步和擴展對外貿易，特在香港
舉行展銷會

敬請光臨指導
歡迎參觀 洽談訂購
不舉行儀式懇辭賀禮

恕不周知

復隆有限公司敬約

地址：香港灣仔軒尼詩道二九八號廣生行大廈
日期：一九八三年一月十五日至二月六日
每日上午九時半至下午五時
逢星期一休息

主 辦：復隆有限公司
經營出口：廣東省品進出口公司
代 理：粵海企業有限公司

香港工商銀行

新蒲崗分行 今日開業

竭誠為各界提供一切銀行服務

敬請
光臨指導

各種存款——全面電腦化
總行及港九新界各分行均可收付，快捷方便

地址：九龍新蒲崗彩虹道十號（近麗宮戲院）
電話：三〇二六五一六五〇七



中國工藝品交易會

一九八三年二月二十四日至三月五日在上海展覽館舉行

中國工藝品交易會由中國工藝品進出口總公司主辦，所屬下列分公司參加：

北京、天津、河北、內蒙、遼寧、吉林、黑龍江、上海、江蘇、浙江、安徽、福建、江西、山東、河南、湖北、湖南、廣東、廣西、四川、雲南、新疆、北京首飾及北京絹花廠。

主要經營商品：

牙、玉、石、木刻、雕漆、景泰藍、燒瓷、字畫、古玩、仿古玩、首飾、鑽石、珍珠、料器、絲毯、各種畫、工藝鞋、各種扇、人造花、各種燈、抽紗製品、竹編、玩具、漆器、紅、漆木家具、樟木箱以及各種小特藝品。

有意參加各界人士請與下列公司接洽

中國工藝品進出口總公司
地址：北京東安門大街82號
電話：552187
電報掛號：ARTCHINA BEIJING
電傳號碼：22155-CNART CN

香港代理處：中藝（香港）有限公司
九龍彌敦道233-239號嘉利大廈七樓
電報掛號：CRAFTS HONG KONG
電傳號碼：64199 CACHK HX

澳門代理處：南光貿易公司
南灣街65號A南通銀行大廈三樓
電報掛號：NAMKWONG MACAU

採取一系列措施圖恢復人們信心 智利接管五私營銀行 宣布將依期償還外債

並為所有銀行存款作擔保 外國銀行應繼續貸款

【合衆國際社聖地牙哥十四日電】智利政府今日宣佈，已接管五家私營銀行，並為所有銀行存款作擔保，外國銀行應繼續貸款。

智利政府今日宣佈，已接管五家私營銀行，並為所有銀行存款作擔保，外國銀行應繼續貸款。

十國集團下周開會 謀求挽救負債國家 以避觸發一次世界金融危機

【路透社倫敦十四日電】十國集團工業家會議，將於下週在巴黎舉行，以謀求挽救負債國家，以避觸發一次世界金融危機。

英國首相出巡福島 北京評為一齣悲劇

英如能有識時務政治家將是幸事

【路透社倫敦十四日電】英國首相麥克唐納，將於下週訪問福島，北京方面對此表示關注，並認為英如能有識時務政治家將是幸事。

羅慕洛提出辭職 以一年為期重組外交部

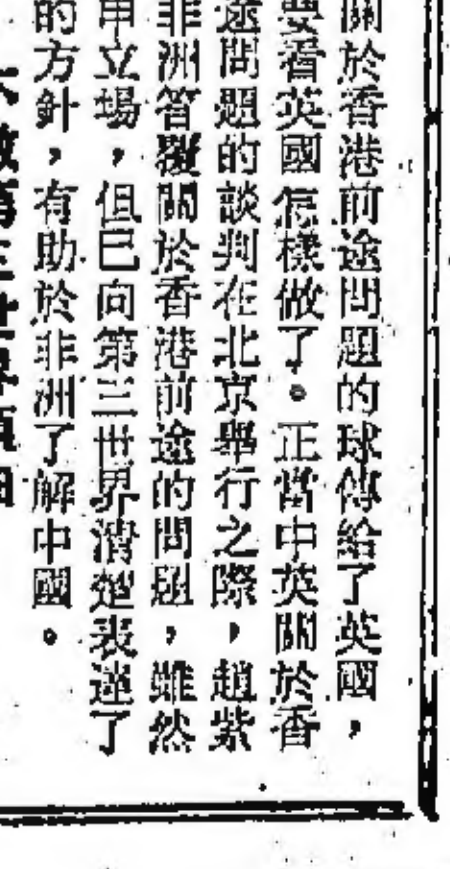
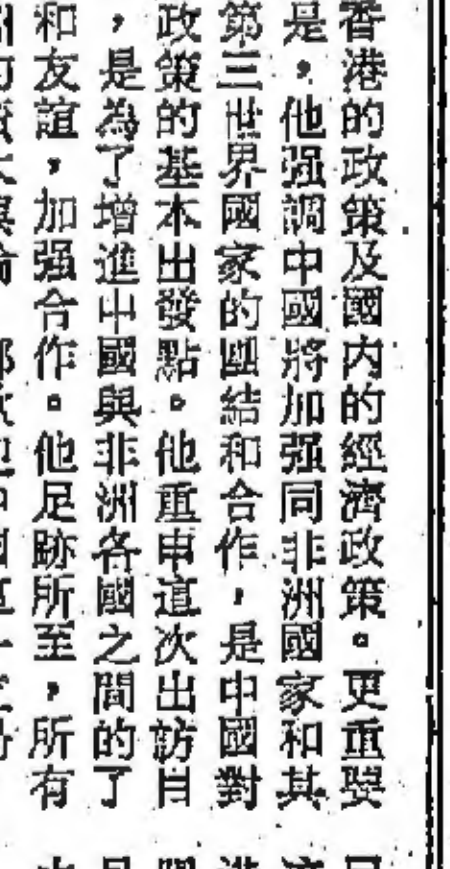
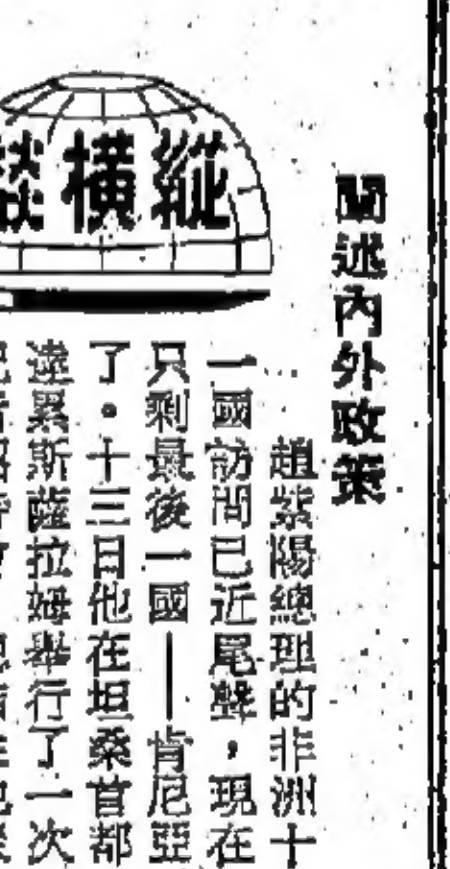
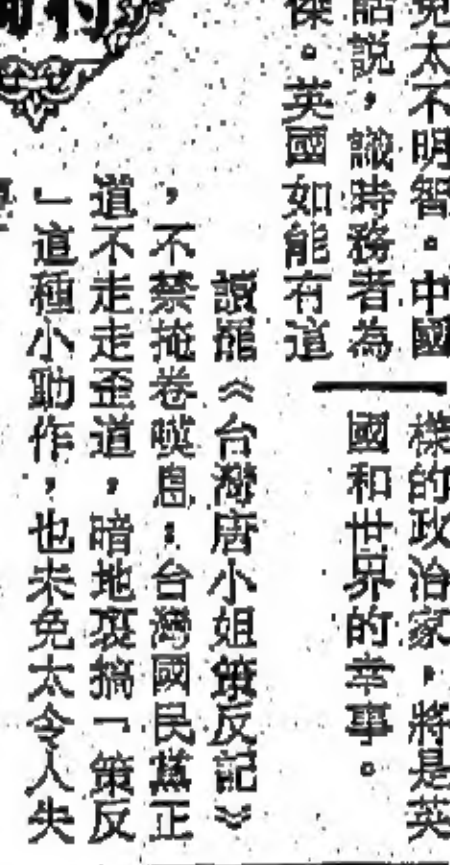
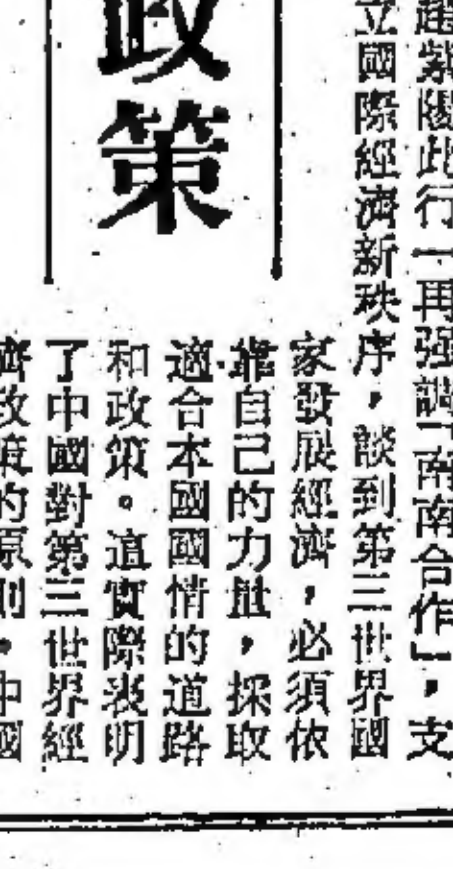
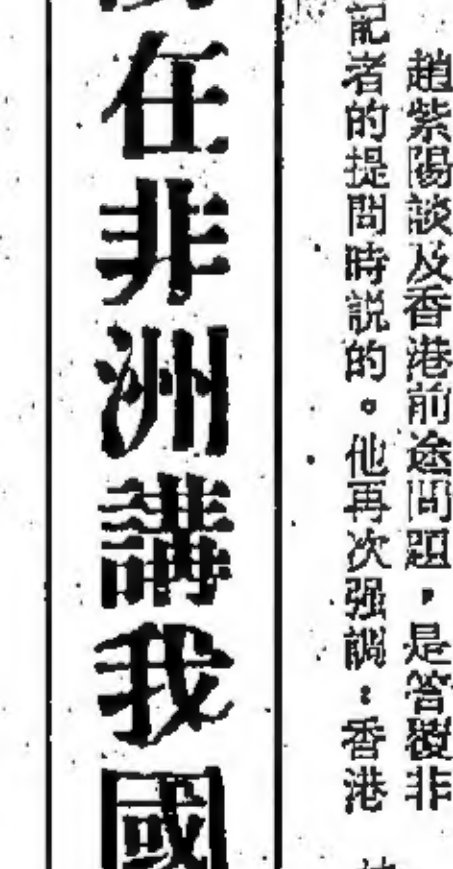
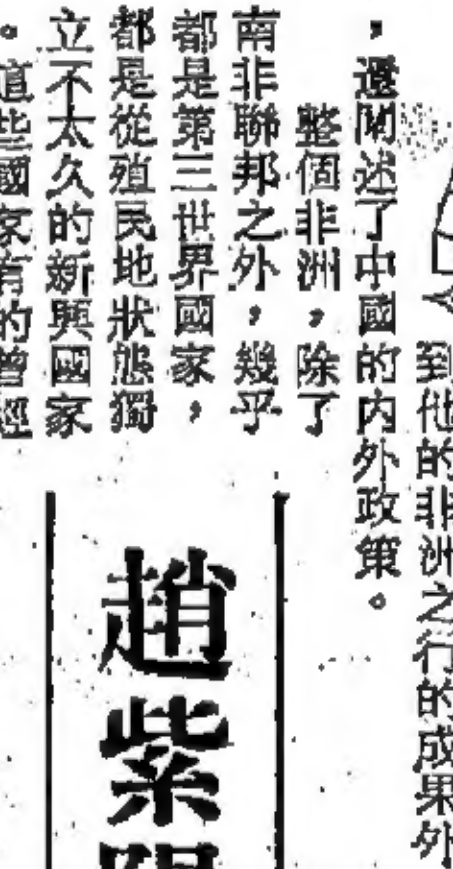
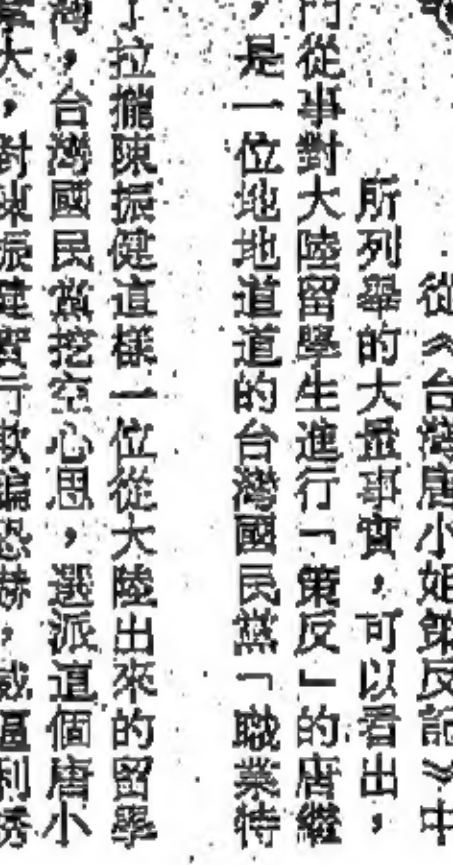
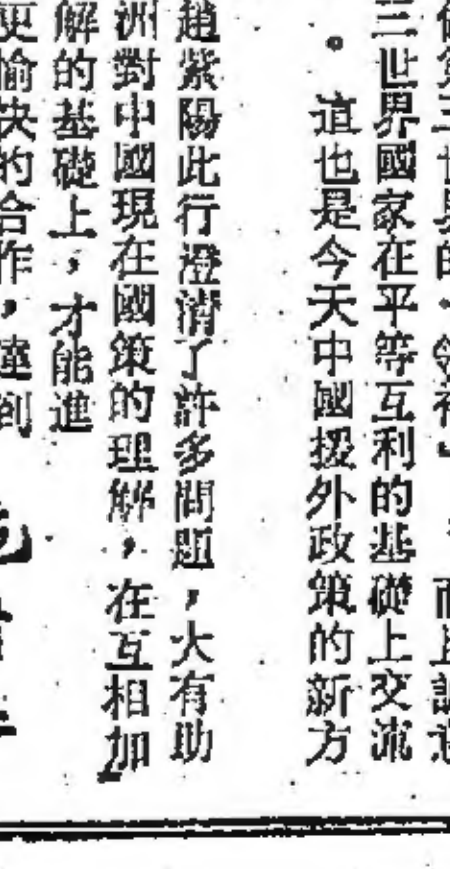
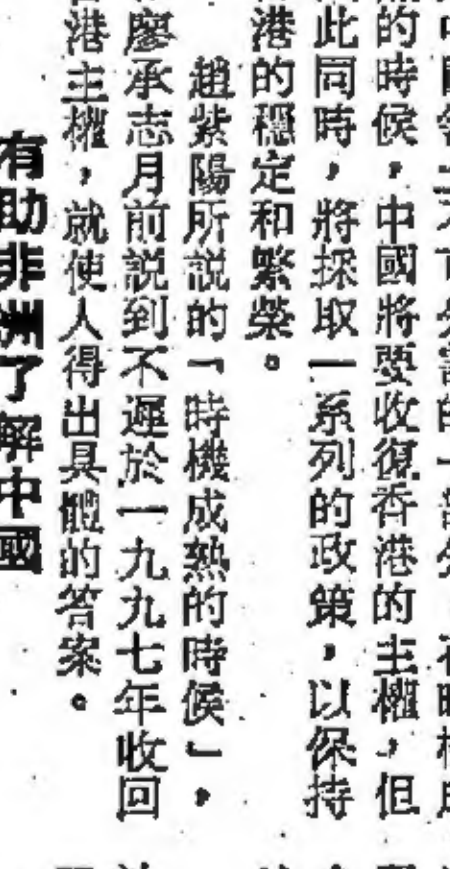
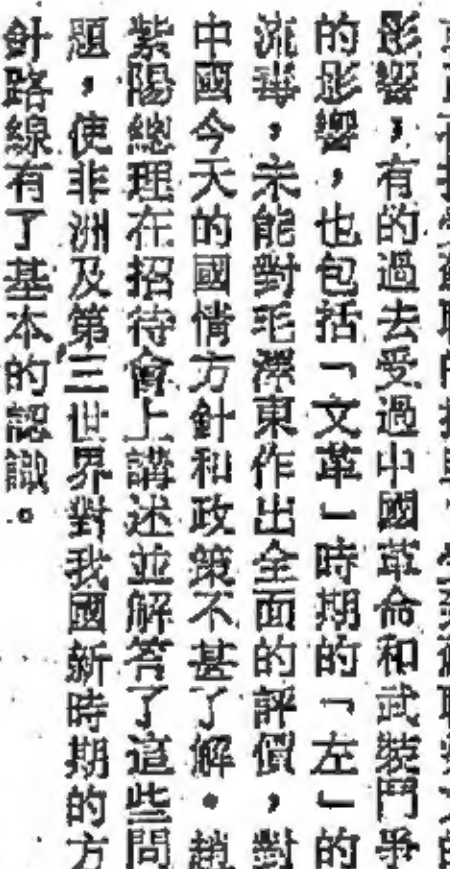
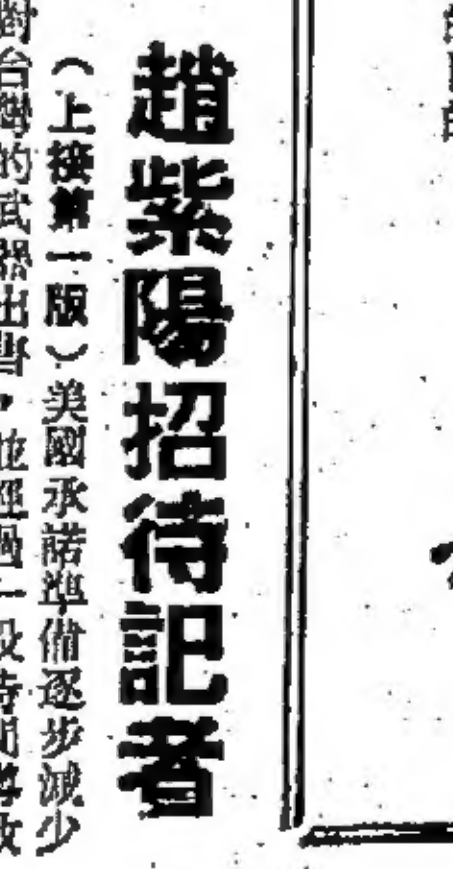
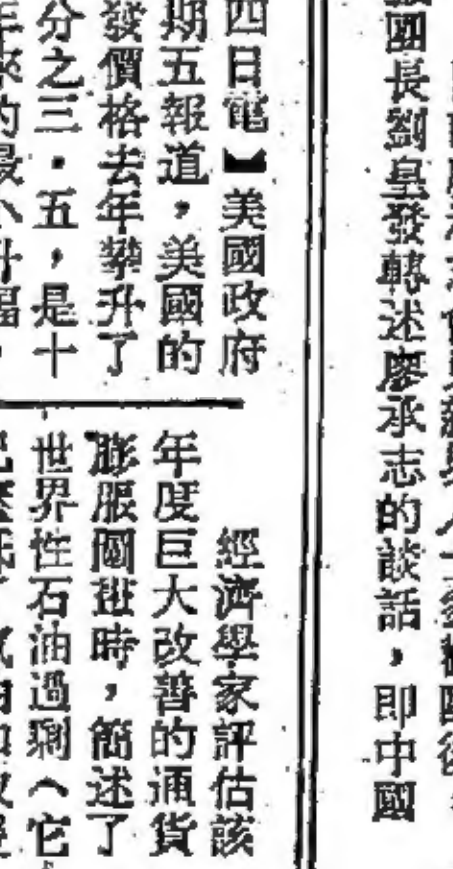
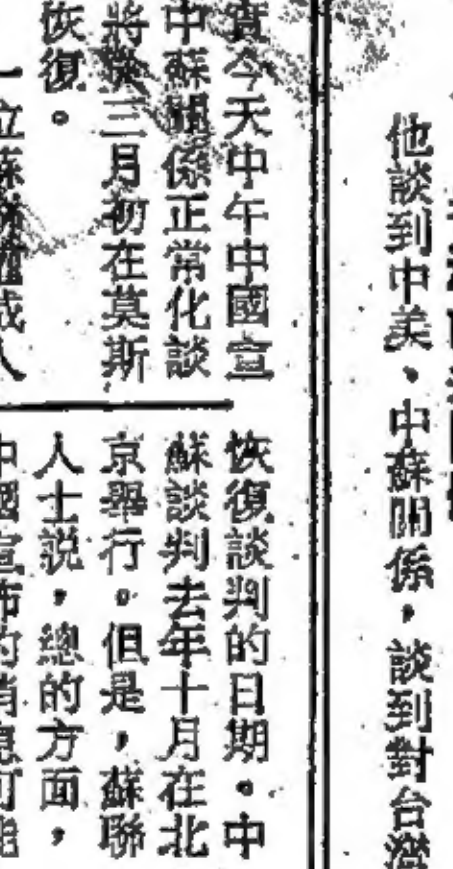
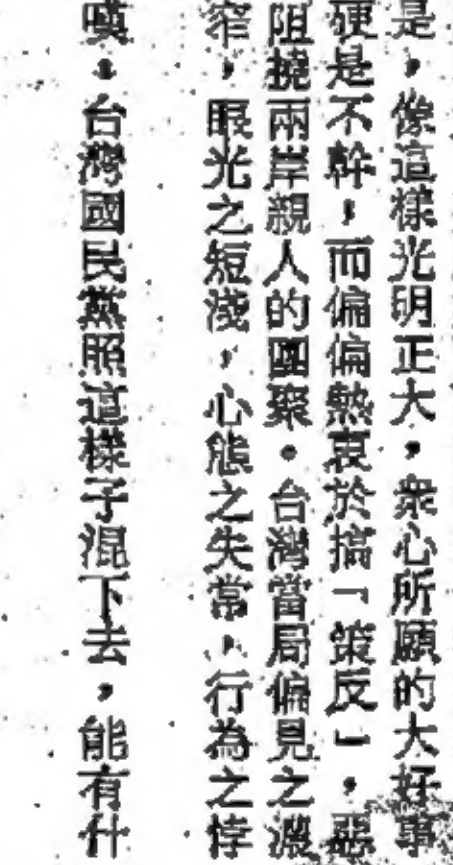
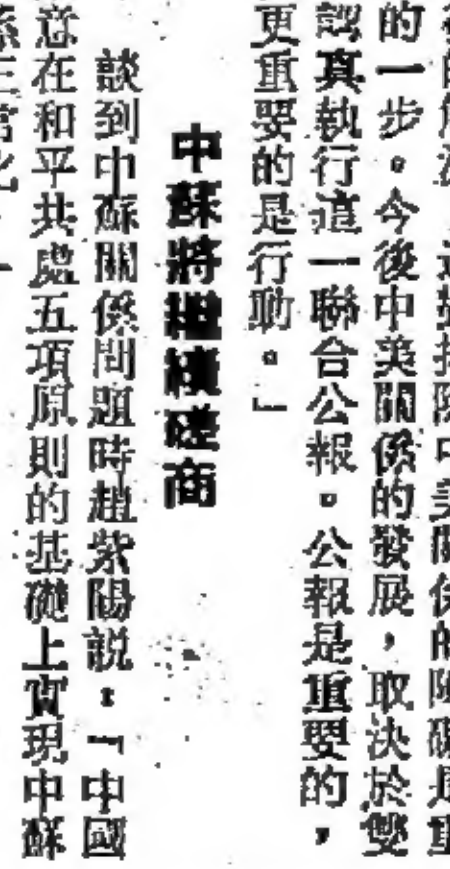
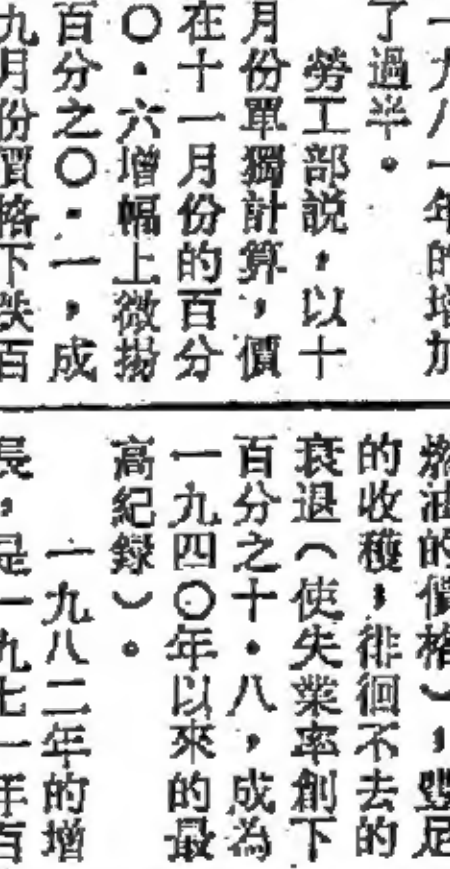
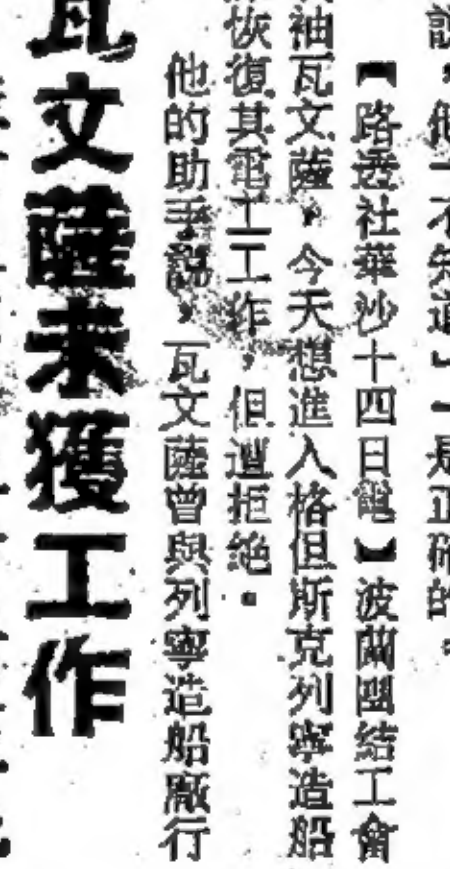
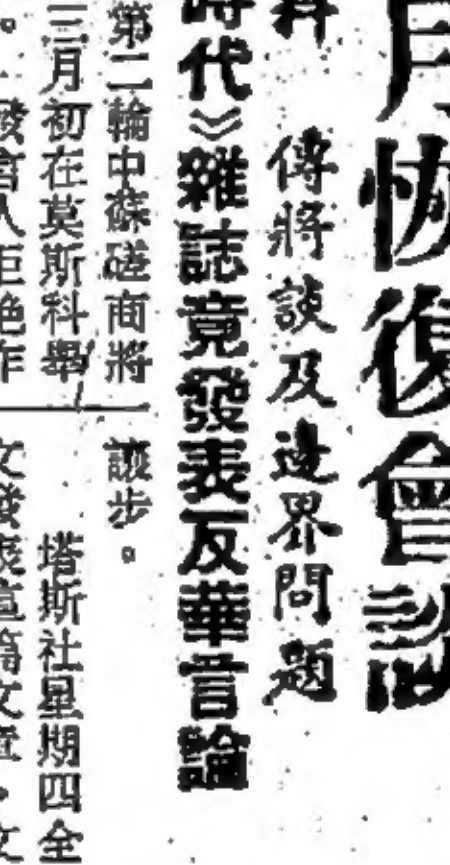
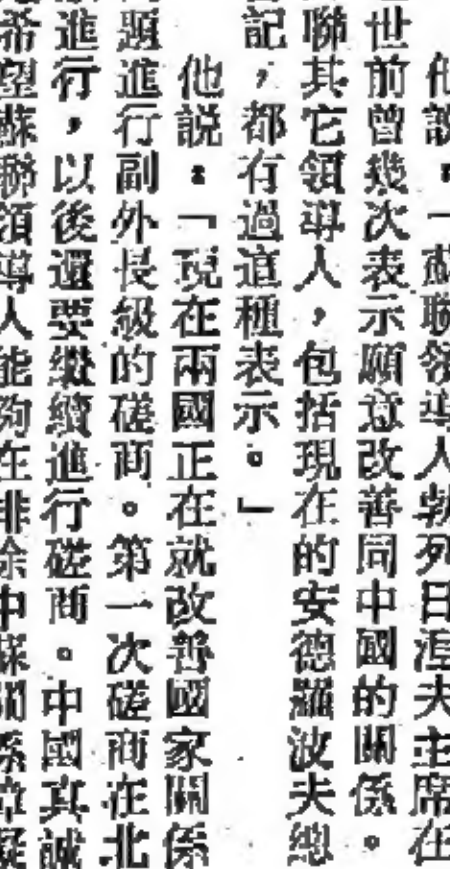
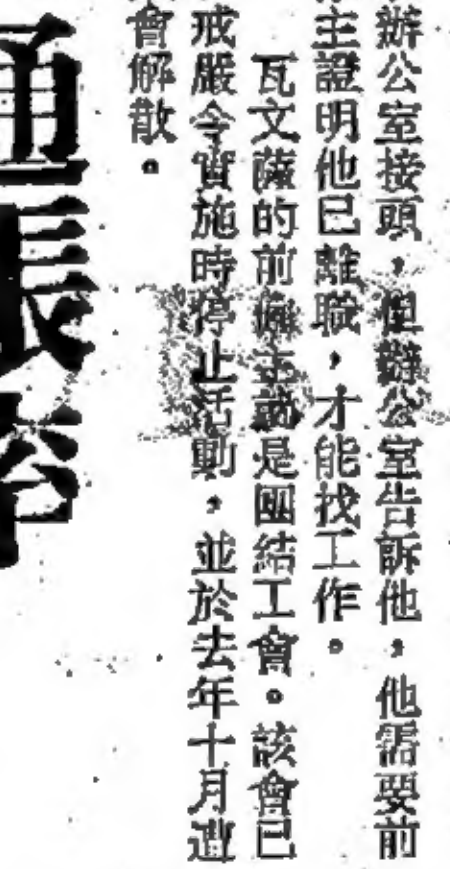
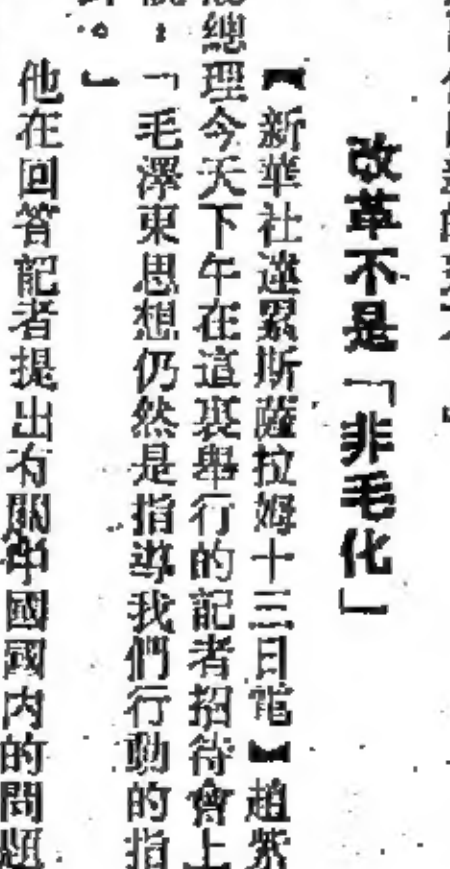
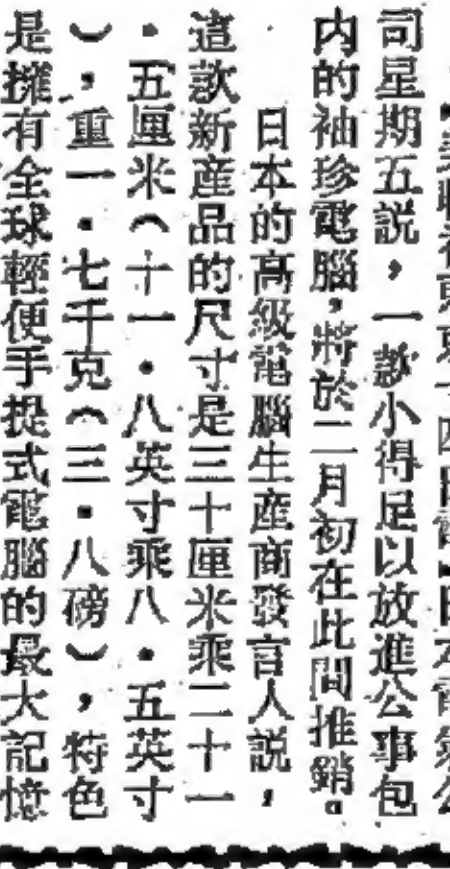
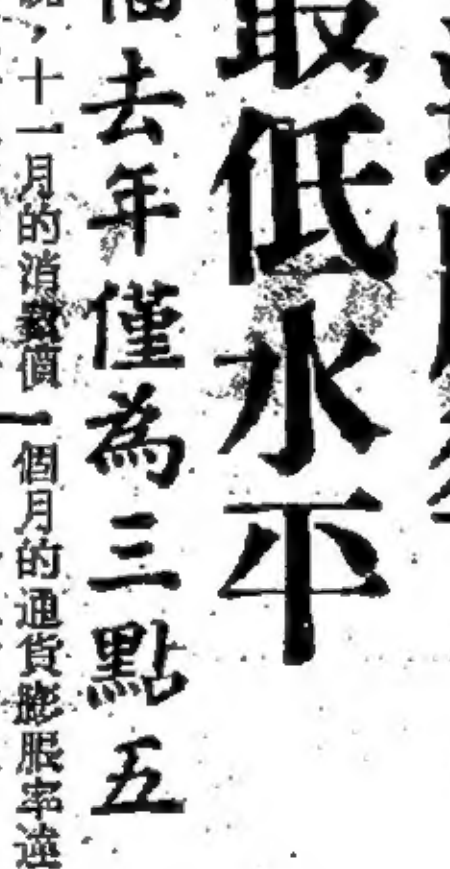
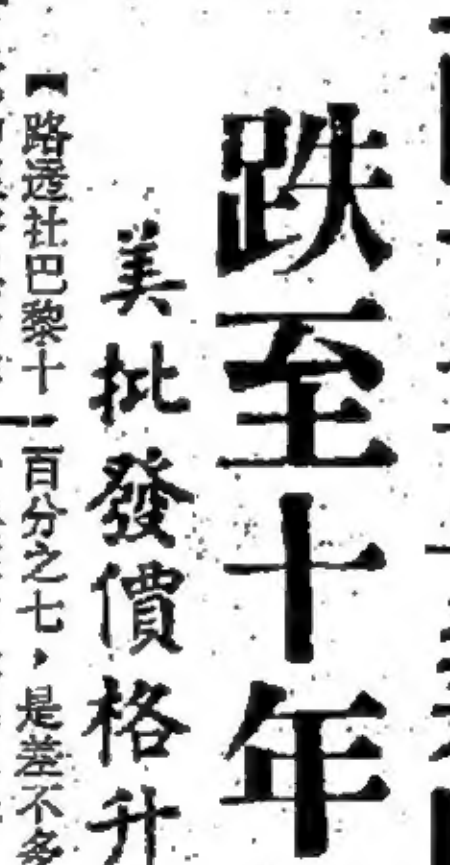
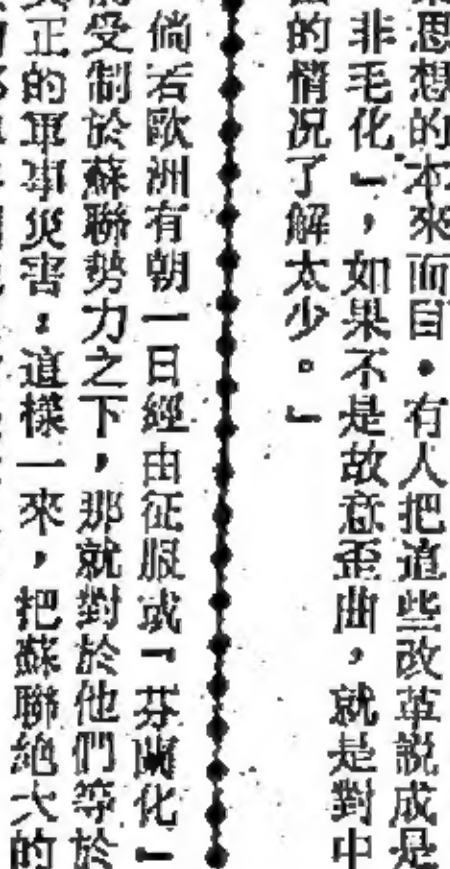
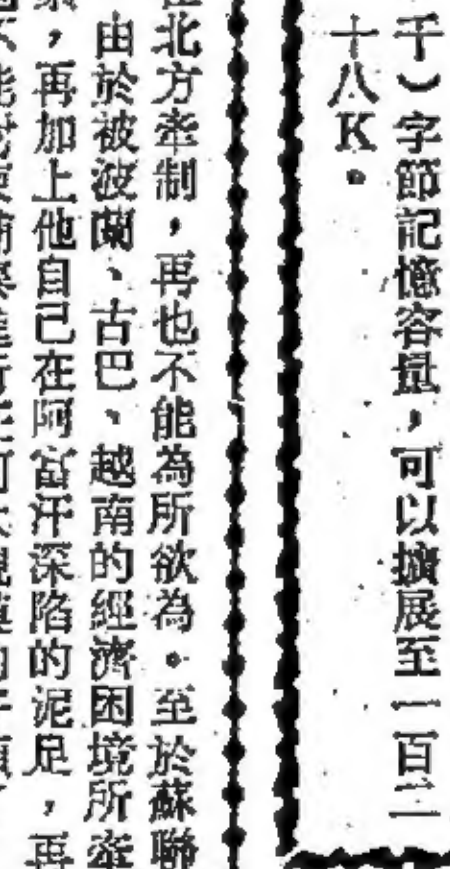
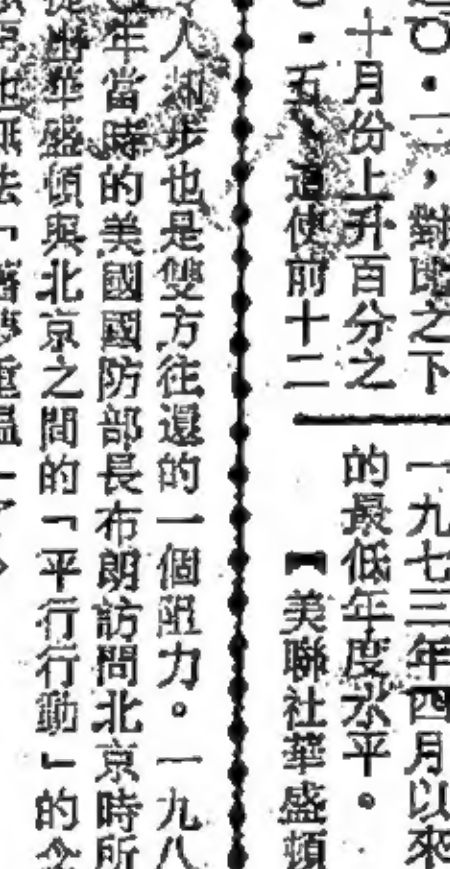
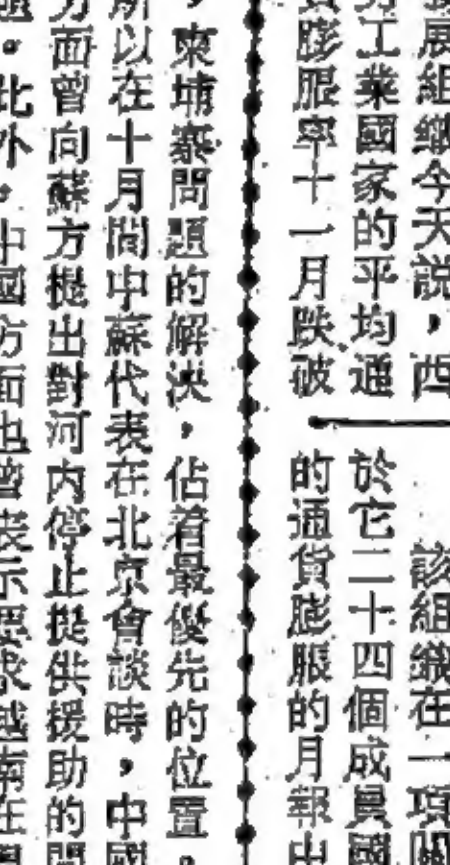
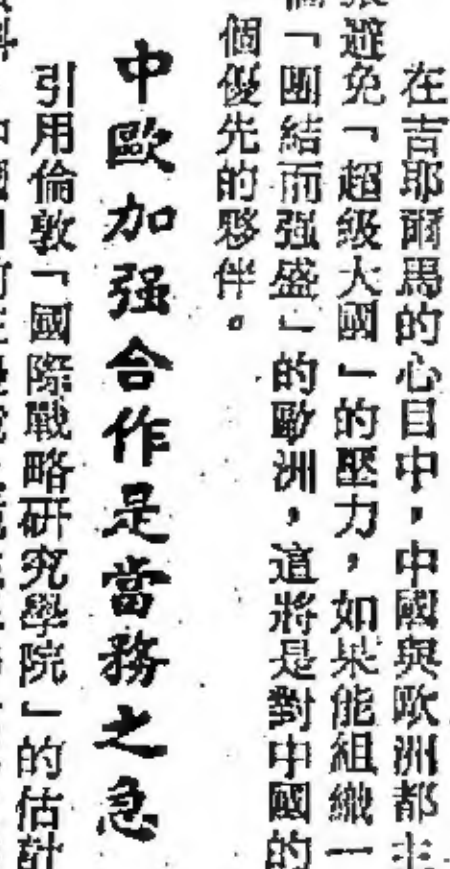
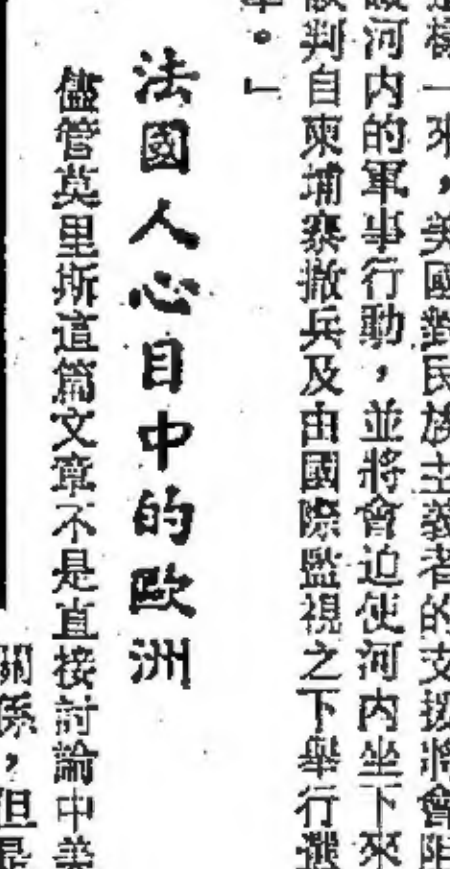
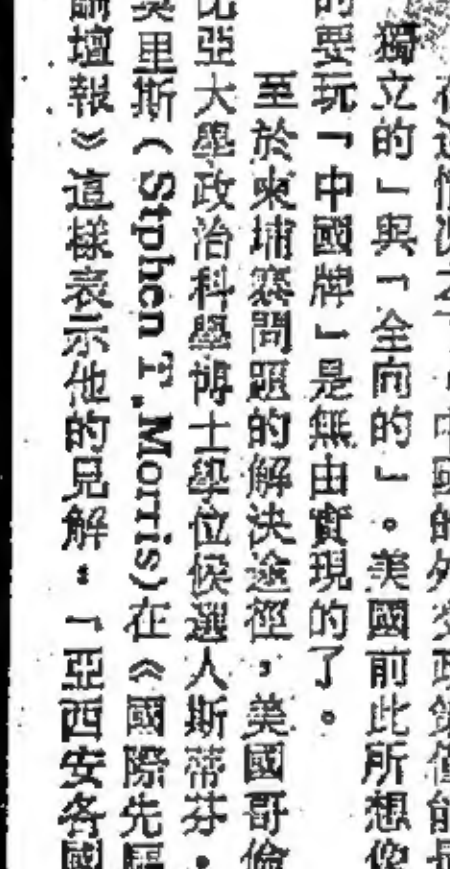
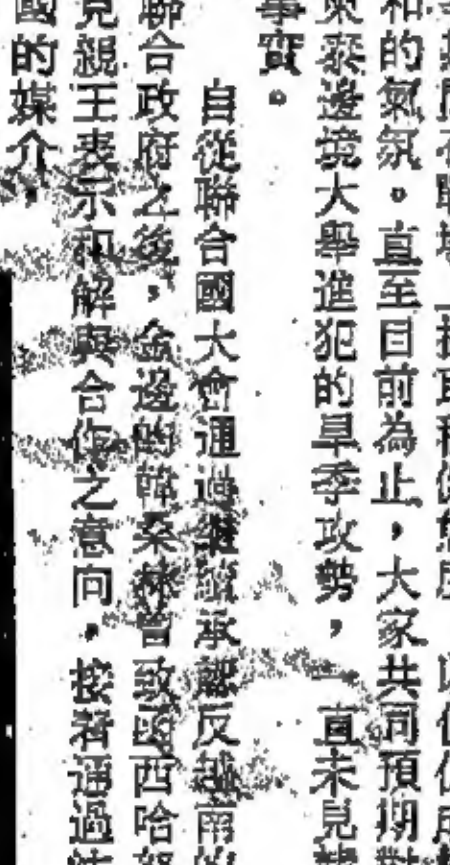
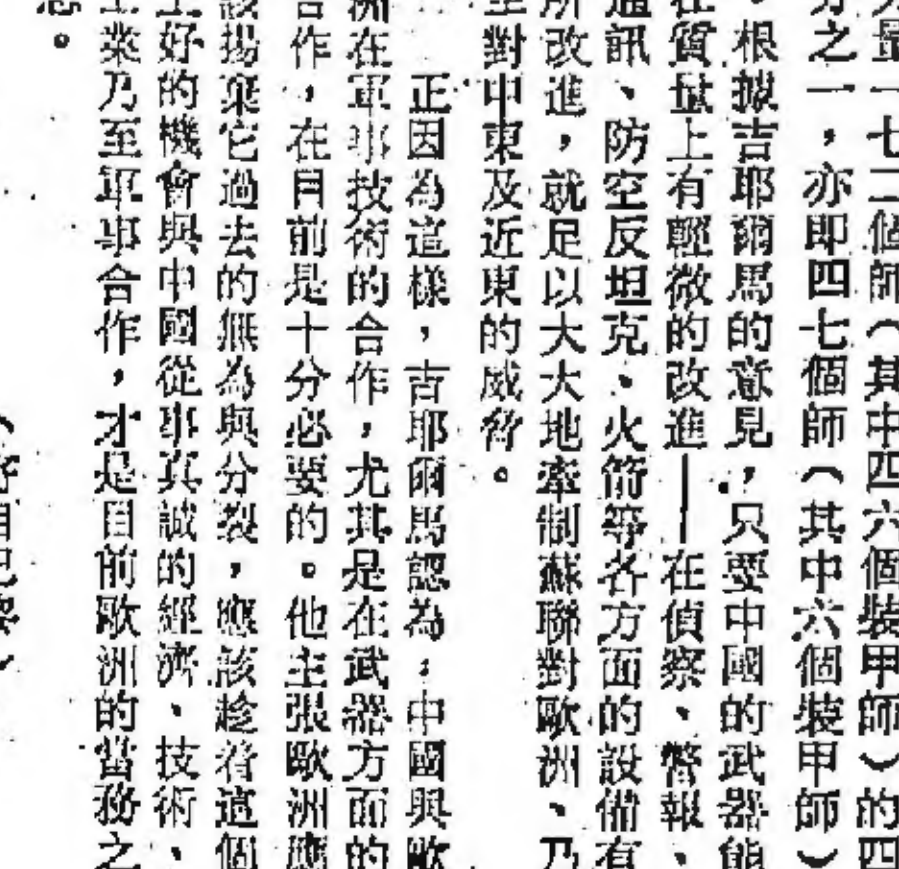
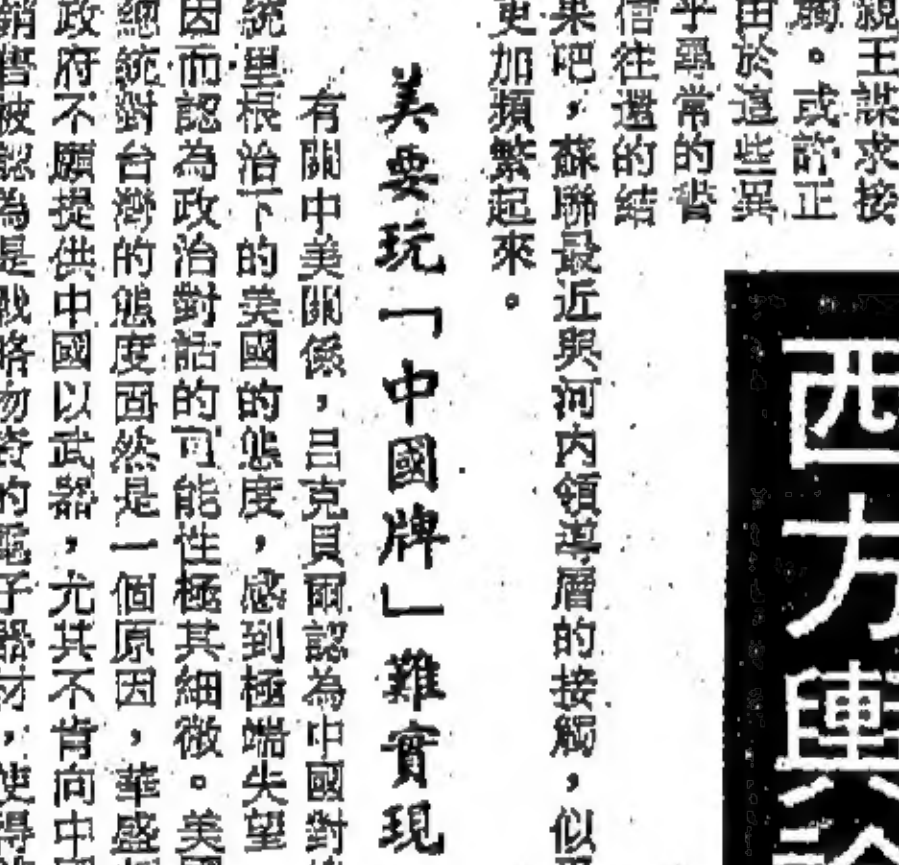
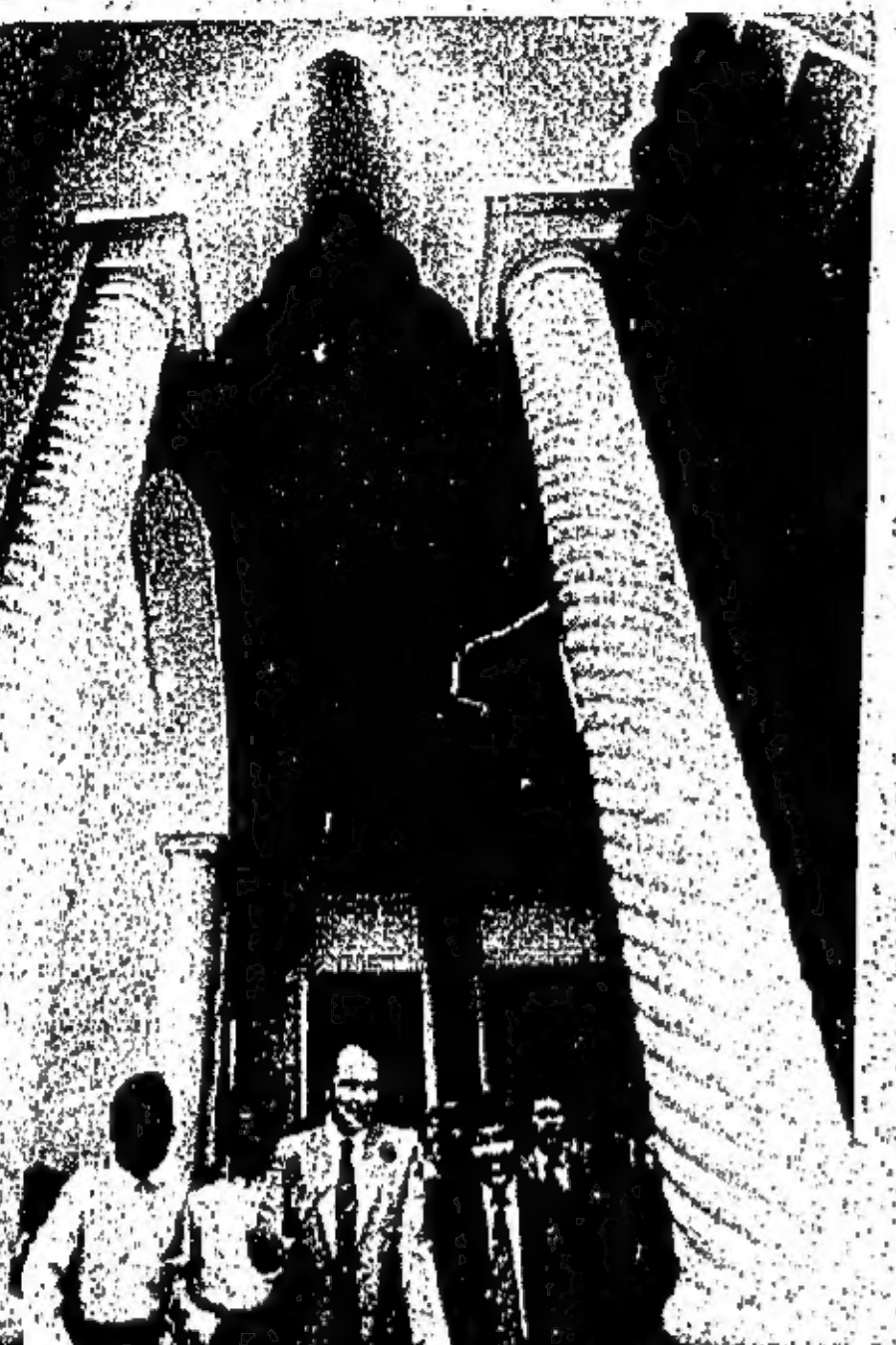
【合衆國際社華盛頓十四日電】美國國務卿羅慕洛，今日提出辭職，以一年為期重組外交部。

中蘇三月恢復會談 蘇聯新時代雜誌發表反華言論

【合衆國際社莫斯科十四日電】蘇聯新時代雜誌，今日發表反華言論，指責中國在國際事務中採取不負責任的態度。

西方輿論看中蘇中美中歐關係

【合衆國際社倫敦十四日電】西方輿論今日紛紛評論中蘇、中美及中歐關係，認為這些關係將對世界局勢產生重大影響。



「友誼為上 經濟受益」 萬里談發展旅遊方針

強調應改善服務態度

【本報訊】萬里談發展旅遊方針，強調應改善服務態度。萬里在談話中，首先談到旅遊業的發展，是與國家的經濟建設息息相關的。他指出，旅遊業的發展，不僅可以促進經濟的繁榮，還可以增進國際友誼。他強調，在發展旅遊業的過程中，必須堅持「友誼為上，經濟受益」的原則。他認為，只有不斷改善服務態度，提高服務質量，才能吸引更多的遊客，從而促進旅遊業的健康發展。

機構改革 選拔幹部 北京指出要知識化 縣市長應大專程度

【本報訊】北京指出，機構改革，選拔幹部，要知識化。縣市長應大專程度。北京方面表示，在機構改革過程中，必須堅持黨管幹部原則，同時也要注重知識化、專業化。對於縣市長級幹部，應具備大專以上學歷。這體現了黨對幹部素質的要求，也反映了時代對幹部知識化、專業化的需要。

武漢婦女保健房大樓 將於八七年竣工

【本報訊】武漢婦女保健房大樓，將於八七年竣工。這座大樓是武漢市為改善婦女保健條件而興建的。大樓內設有各種先進的醫療設備，並聘請了專業的醫護人員。它的建成將為廣大婦女提供更為安全、舒適的保健服務，對於提高婦女的健康水平具有重要意義。



武漢婦女保健房大樓，將於八七年竣工。

神州 信息

【本報訊】神州信息。這部分內容主要涉及一些地方性的新聞和資訊。例如，某地舉行了一場大型的文藝演出，吸引了眾多觀眾；另一地則舉行了一場關於農業技術的講座，幫助農民提高生產水平。這些信息反映了各地在文化、教育、農業等方面的發展情況。

上海推出「鴿樓」 陸多

【本報訊】上海推出「鴿樓」，陸多。這座建築因其獨特的設計和優雅的環境而受到人們的歡迎。它不僅是一個休閒娛樂的好去處，也是舉辦各種宴會和活動的理想場所。它的推出為上海市民提供了更多的選擇，也為城市的繁榮貢獻了力量。

英大業源能 京抵臣大業工英

【本報訊】英大業源能，京抵臣大業工英。這名英國大臣的到訪，是中英兩國友好關係的體現。他在京期間，將與中國政府官員進行會談，就雙邊貿易、投資合作等問題交換意見。他的到訪將有助於進一步加強中英兩國在各領域的合作與交流。

中外財經建設專家 後天在總展開交流

【本報訊】中外財經建設專家，後天在總展開交流。這次交流會將邀請來自世界各地的專家學者，就當前國際形勢下的財經建設問題進行深入探討。通過交流，專家們可以分享各自的經驗和觀點，為促進全球經濟的發展貢獻力量。

內蒙古孔飛辭職 布赫任代理主席

【本報訊】內蒙古孔飛辭職，布赫任代理主席。孔飛因個人原因辭職，布赫將接替其職務，繼續為內蒙古的建設事業努力。布赫在任期間，將致力於改善民生、促進經濟發展，為內蒙古人民創造更加美好的生活。

人大常委會審議 南斯拉夫代表團

【本報訊】人大常委會審議，南斯拉夫代表團。會議將討論南斯拉夫代表團提出的建議書，並就如何加強與南斯拉夫的友好關係進行研究。這體現了中國政府對發展與南斯拉夫關係的重視。

歐美日和香港地區產品 今年在中國辦37個展覽

【本報訊】歐美日和香港地區產品，今年在中國辦37個展覽。這將為中國消費者提供更多優質的選擇，也有助於促進中國與這些地區的貿易往來。展覽的舉辦將成為中國對外開放的一個重要窗口。

墨菲談限制紡品 中美分歧相當大

【本報訊】墨菲談限制紡品，中美分歧相當大。墨菲在談話中指出，中美兩國在紡織品貿易方面存在著嚴重的分歧。他認為，美國政府應該採取措施保護本國產業，而中國政府則主張自由貿易。這種分歧給雙方的貿易關係帶來了挑戰。

王恩茂到南疆調查 喀什事件真相披露

【本報訊】王恩茂到南疆調查，喀什事件真相披露。王恩茂在調查中詳細了解了當地的情況，並與當地幹部進行了廣泛的交談。他強調，政府將認真處理喀什事件，查明真相，並採取有效措施防止類似事件再次發生。他的到訪體現了黨對南疆工作的高度重視。

自傳傳真 十三日，溫州城內，溫州城內，溫州城內

【本報訊】自傳傳真，十三日，溫州城內，溫州城內，溫州城內。這部分內容涉及一些地方性的新聞和資訊。例如，某地舉行了一場大型的文藝演出，吸引了眾多觀眾；另一地則舉行了一場關於農業技術的講座，幫助農民提高生產水平。這些信息反映了各地在文化、教育、農業等方面的發展情況。

墨西哥發動宣傳戰 化國美語牙班西防

【本報訊】墨西哥發動宣傳戰，化國美語牙班西防。墨西哥政府最近發動了一場針對美國的宣傳戰，試圖影響美國輿論。然而，美國方面表示將加強防務，防止任何可能的威脅。這場宣傳戰反映了墨西哥與美國之間的緊張關係。

戴安娜不滿意 記者羣圍攔不捨

【本報訊】戴安娜不滿意，記者羣圍攔不捨。戴安娜王妃在公開場合表示對某些媒體的報導感到不滿。然而，媒體方面則表示將繼續關注她的動向，並進行報導。這反映了媒體與公眾人物之間的複雜關係。

安德魯又有新聞 軍人牌于贈艷星

【本報訊】安德魯又有新聞，軍人牌于贈艷星。安德魯王子最近被拍到與一名艷星在一起，並贈送軍人牌于。這一消息引起了媒體的廣泛關注，並引發了公眾對王子行為的討論。這反映了王室成員在公眾視野下的生活狀態。

加監獄禁艷舞風波 囚犯竟說這是藝術反對禁

【本報訊】加監獄禁艷舞風波，囚犯竟說這是藝術反對禁。加拿大監獄當局最近禁止了監獄內的艷舞表演，引發了囚犯的不滿。囚犯們認為，艷舞是一種藝術形式，不應被禁止。這一事件引發了社會對監獄管理和囚犯權益的關注。

美國肺癆死者日增 估計今年有十一萬人死於此症

【本報訊】美國肺癆死者日增，估計今年有十一萬人死於此症。根據最新的統計數據，美國的肺癆死亡人數正在不斷增加。這引起了醫學界和公眾的擔憂，呼籲政府加強對肺癆的防治工作。肺癆是一種嚴重的傳染病，對人類健康構成了威脅。

爭之口開與默緘 品毒出搜口之犯開強密

【本報訊】爭之口開與默緘，品毒出搜口之犯開強密。這部分內容涉及一些地方性的新聞和資訊。例如，某地舉行了一場大型的文藝演出，吸引了眾多觀眾；另一地則舉行了一場關於農業技術的講座，幫助農民提高生產水平。這些信息反映了各地在文化、教育、農業等方面的發展情況。

示表港在日昨臣大業工國英
程工站電核粵與參願英
約合鎊億六值總獲可將

他懷疑核電站安全問題全港居民無須憂慮

【本報訊】英國工業大臣柏特里士，昨金時分在港表示：有取得興建英建核電站的合約，他估計英國可以賺得總值達六億英鎊的合約。

柏特里士說，當金時日在中區港府開處舉行記者招待會後，他此次前往中國訪問期間，其中一項主要商談項目是美國麥道克省核電廠的工程問題。他估計在興建該項核電廠時，英國可爭取到價值一億英鎊的合約。而輸送電力設備又可得到一億英鎊的合約。

當金說，去年聖誕節期間，中國電力部長李國章赴香港與英國訪問，雙方曾就共同負責供應核電廠的報告書進行商談。當時，英國方面亦派代表駐紮在廣州市建設核電廠。他又說，目前有關興建工作仍相持未定，而認為中、英兩國正計劃興建核電站的水壩商議問題。

他又表示：在港訪問期間，他曾與港督及香港其他有關人士討論有關興建英建核電站的問題，而且討論有關興建英建核電站的問題，現在已轉往北京訪問。將來與中國方面討論將來的協約完成這項計劃所能扮演的角色問題。尤其是尋求由英國公司提供設備的項目。

他說，目前英國仍沒有一座壓水式的核子反應爐，所以以美國公司可能多些。只是房屋建築及輔助電力設備的工程問題。他又表示，興建英建核電站，是屬於大型建設項目，他相信將來的有關管理及操作工作，將會由中國人負責。

至於核電站的安全問題，當金表示，他個人絕不會質疑核電站的安全問題，港府亦會對此密切留意，所以香港居民毋須憂慮安全问题。

當金又指，他認為中英雙方仍有很大增長貿易的機會，例如在香港，仍有很多天然開採資源，英國均有豐富經驗。

他又說：中國在進行上述項目時，香港亦有很大契約和機會。他指出，香港具有優良的設備，也有對國際貿易經驗豐富的人才，這種條件，均有對中國促進近五十年來的開發工作。

安業及李國章同前次訪港時，曾與港督會面。

水客走私物品倒賣 深圳海關昨提警

【本報訊】深判 港督達一百四十多萬。關為了方便港澳同胞及華僑回鄉參觀、旅遊及進行貿易，逐步將檢查放寬，但有些市面濫發港幣出境，不法分子却利用機會放寬的物品，大膽交易等物，送回港以方便，但僑現有入診察發回的機會，揭

香港市民對前途的態度

香港的繁榮情狀，絕大部份的出口貿易有關，百分之十的副食品供應靠中國。換句話說：若然中國撤銷對香港貨品供應禁制，水落石出，副食品減少一點，香港立刻會變成食米荒，那時「燒錢」會令給管理糧運港來應急！貧不救危，點點金能治香港米市？這些問題的背後，是甚麼原因呢？

香港同胞千萬不要用十年前的觀念去衡今天的祖國。雖然目標遙遠，但國家領導人、全國十個開國幫都已抱定決心，必需要建成農業強國之一國的中國。祖國與香港，是不可分割的，是唇齒相依的。這是我們香港民代出力協助，利用香港略有小成的經驗，為祖國現代化作出努力的好舉。

詩慧

功得來不易，希冀你們有過大的希望，要把你們的成功鑄刻在香港繁榮和祖國退還的政史上。

縱觀中國「十二」之後，退還的政史上已腳步上進，雖左的懷恨在國內有人會懷疑，在香港不足以為慰。然而有關之人士，以香港被大多數市民的祝福為念，以大局為重，共同為繁榮香港作出貢獻。

陳希仲談廈門特區前景

本建設工程和省的機構體制可定於今年上半年基本搞好，因此，到下半年，福建在吸引客商投資和發展對外經濟合作方面，將具備更優越的條件。

陳壽昌是福建省商聯的主席委員，他接受記者訪問時表示，為特區的長遠發展計，福建省上半年的重要工作，仍是抓基礎建设和內政改革。

跟親友到家鄉處年變化的限制中，他指出，長期以來，福建省處於對外封閉狀態，儘管有靠近港澳、華僑多和資源比較豐富的優勢，增加貨運量。此外，沿港的建路和福州馬六甲、大叻、巨港等低價的問題，並將指定專人負責。

他說，特區的基本建設工程和省的機構體制可定於今年上半年基本搞好，因此，到下半年，福建在吸引投資等方面將具備更優越條件。

語文換系統，方便省內外的聯絡，其中粵語交換系統，已根據需要。

本報記者 何慧卿

（上接第1版）據陳壽昌表示，「經聯合門」要設諮詢處全國經濟計劃局成立環境機構，中央也設諮詢處，並成立環境機構，以加強通商與北京和全國各地的航線往來。

目前，我們正進一步聯繫和安排逐步開闢廈門至香港、日本、東南亞國家和地區的航線，至於福州機場及鎮建工作，也在加緊進行中，以增進福州與北亞和全國各地的航空往來。

有人偷運四千手表

[illegible]

側翻欄鐵撞車貨
罐氣油石十五
滾亂上道涌葵

一開裝載石油氣
罐的貨車，昨日
在葵涌連連磨景
天橋失事翻側，
約五十個空石油
氣罐成一條弧形
散開，交通受阻
，司機受傷。

出事貨車編號
C八七六二
，司機姓鄭，三
十八歲，昨日下午
一時許，駕駛
貨車沿葵涌道去
青衣島，當時行

文通受阻
度受困
阻礙
勢動
警員
員合

牌峰圭

三司級職位新名
下月一日起生效

【本報訊】布政司最近在立法局宣佈，有關三位藩府司級職位的新名稱，將於下（二）月一日起生效。

由舊日起，政務司的英文名稱將由 Secretary For City And New Territories Administration 改為 Secretary For District Administration，中文名稱不變。

桂峰牌

廣西梧州名產

蟲草金錢龜精

滋補解毒病掃清；
美顏健體的確靈！

突破性
最新補品

本品是我國對人類保健事業又一貢獻。本品根據廣西壯族自治區民傳統處方，選用稀世奇珍的野生動物，廣西名產正金錢龜加配多種名貴藥材，用現代科學方法製成。常服延益壽，保持青春活力，促進新陳代謝，是男女老少四季飲食佳品。

要成份：金錢龜、蟲草、北芪、黨參、杜仲、杞子、巴戟、元肉、淮山、茯苓、金櫻子等。

益陰養顏、去濕解毒、固腎益元、補氣血、健脾胃、壯筋骨、強體力

公司
超級市場
藥行有售

中國土畜產進出口公司廣西分公司經營出口 梧州製藥廠出品

處：正東榮貿易公司

電話：5-494306 5-494721

電報掛號：9620

[illegible][illegible]

中旅社春節回鄉聯運票 明起辦理經澳門轉各地

各線票價公佈 在旺角洗衣街分社發售

【本報訊】春節期間，中旅社為便利僑胞回鄉，特設春節回鄉聯運票，由本港經澳門轉往各地。各線票價如下：

線路	票價
香港至澳門	一元
香港至廣州	二元
香港至汕頭	三元
香港至廈門	四元
香港至福州	五元
香港至上海	六元
香港至北京	七元
香港至天津	八元
香港至濟南	九元
香港至大連	十元
香港至哈爾濱	十一元
香港至長春	十二元
香港至瀋陽	十三元
香港至西安	十四元
香港至蘭州	十五元
香港至昆明	十六元
香港至貴陽	十七元
香港至成都	十八元
香港至重慶	十九元
香港至西安	二十元

九龍灣居民仍露宿 各界盼當局速解決

房署表示願改善臨時屋區居住環境

【本報訊】九龍灣臨時屋區居民，因屋宇狹窄、環境惡劣，仍露宿街頭。各界人士紛紛向房署施壓，要求當局速為解決。房署表示，已收到各界意見，並承諾改善臨時屋區的居住環境，包括增加綠化、改善排水系統等。目前，房署正與有關部門商討具體改善方案。

強制購買僱員保險 主僱何任用適例法

述聞有昨騰漢何處工勞

【本報訊】勞工處昨日公佈，將強制僱主為僱員購買保險。此舉旨在保障僱員的權益，防止僱主逃避責任。勞工處表示，此項措施將適用於所有僱用員工的僱主。僱主必須在規定的時間內，為僱員購買保險，否則將面臨罰款。此舉得到了勞工界的廣泛支持。

朱姓港商在星資產 昨被當地高院凍結

【本報訊】一名香港商人在星洲的資產，昨日被當地法院凍結。據悉，該商人名為朱某，其在星洲的資產包括多處房地產及公司。法院表示，凍結行動是為了保障債權人的利益。朱某對此表示不滿，並表示將尋求法律途徑解決。

工商總協談兩電 盼兼顧用戶利益

【本報訊】工商總協昨日發出兩項建議，呼籲政府在制定政策時，應兼顧用戶的利益。建議包括加強對用戶的保護、提高服務質量等。工商總協表示，將繼續關注用戶的訴求，並與政府保持溝通。



香港上海輪船公司總經理周吉(右)在港。

擲物狂徒 草菅人命 一柴灣與華埠居民及巴士司機等紛斥責

【本報訊】一名擲物狂徒，昨日在柴灣及華埠一帶，向行人及巴士司機擲物。此舉引起了當地居民的強烈不滿，紛紛表示將向警方舉報。警方表示，已接獲報案，並正全力追捕該名狂徒。

兩青年搶女子手袋 逃走時為警員拘捕

【本報訊】兩名青年昨日在街頭搶奪一名女子的手袋，被警員及時發現並拘捕。警方表示，兩名青年分別為二十歲及二十二歲，目前正被扣留調查。警方呼籲市民如發現類似情況，應立即報警。

鹿兒島觀光展覽 昨起在區中舉行

【本報訊】鹿兒島觀光展覽昨日在區中舉行。展覽內容豐富，包括鹿兒島的風景名勝、歷史文化等。展覽吸引了眾多市民前往參觀，反應熱烈。

香港輪船客運復航

【本報訊】香港輪船客運復航，各線航線如下：

線路	船名	開行日期
香港至澳門	新豐	每日
香港至廣州	新豐	每日
香港至汕頭	新豐	每日
香港至廈門	新豐	每日
香港至福州	新豐	每日
香港至上海	新豐	每日
香港至北京	新豐	每日
香港至天津	新豐	每日
香港至濟南	新豐	每日
香港至大連	新豐	每日
香港至哈爾濱	新豐	每日
香港至長春	新豐	每日
香港至瀋陽	新豐	每日
香港至西安	新豐	每日
香港至蘭州	新豐	每日
香港至昆明	新豐	每日
香港至貴陽	新豐	每日
香港至成都	新豐	每日
香港至重慶	新豐	每日
香港至西安	新豐	每日

擲物狂徒 草菅人命 一柴灣與華埠居民及巴士司機等紛斥責

【本報訊】一名擲物狂徒，昨日在柴灣及華埠一帶，向行人及巴士司機擲物。此舉引起了當地居民的強烈不滿，紛紛表示將向警方舉報。警方表示，已接獲報案，並正全力追捕該名狂徒。

擲物狂徒 草菅人命 一柴灣與華埠居民及巴士司機等紛斥責

【本報訊】一名擲物狂徒，昨日在柴灣及華埠一帶，向行人及巴士司機擲物。此舉引起了當地居民的強烈不滿，紛紛表示將向警方舉報。警方表示，已接獲報案，並正全力追捕該名狂徒。

擲物狂徒 草菅人命 一柴灣與華埠居民及巴士司機等紛斥責

【本報訊】一名擲物狂徒，昨日在柴灣及華埠一帶，向行人及巴士司機擲物。此舉引起了當地居民的強烈不滿，紛紛表示將向警方舉報。警方表示，已接獲報案，並正全力追捕該名狂徒。

擲物狂徒 草菅人命 一柴灣與華埠居民及巴士司機等紛斥責

【本報訊】一名擲物狂徒，昨日在柴灣及華埠一帶，向行人及巴士司機擲物。此舉引起了當地居民的強烈不滿，紛紛表示將向警方舉報。警方表示，已接獲報案，並正全力追捕該名狂徒。

擲物狂徒 草菅人命 一柴灣與華埠居民及巴士司機等紛斥責

【本報訊】一名擲物狂徒，昨日在柴灣及華埠一帶，向行人及巴士司機擲物。此舉引起了當地居民的強烈不滿，紛紛表示將向警方舉報。警方表示，已接獲報案，並正全力追捕該名狂徒。

深圳市友誼餐廳 附屬商場

FRIENDSHIP RESTAURANT 節日大酬賓大贈送

一九八二年十二月二十六日至一九八三年二月十八日

酬賓期間：
家用電器、服裝、百貨、傢俬、工藝、烟酒、副食一律五折至九五折優惠。

部份商品送大禮：
其中買20吋彩色電視機送洗衣機一台，買17吋黑白電視機送電飯煲一個，買飛鴿牌自行車送毛毯一張。

為方便港澳同胞探親訪友，專設食品禮品袋，名貴大方，送禮最佳。

地址：深圳市建設路（火車站東側） 電話：2778 2051轉

回鄉探親免受攜帶辛苦

購物方便深圳大把野賣

存款公司短期存款期限 港府曾討論暫放緩執行

贊成與反對者相持迄今未得到結論

銀行財務離岸信貸

近半年來有所收縮

因經濟不振經營集團信貸審慎

【本報訊】今年來首屆貿易界判決報告示於港府《憲報》的澳洲國庫財政部（亞洲）有限公司，已自海富中心遷往康樂中心，繼續經營有獎證券業務。該公司一位發言人向記者稱，在過去六個月以來，許多銀行及財務機構的離岸業務，已被前有所收縮。

他說，由於世界經濟不景氣，因此使集團信貸的需求減少，銀行及財務機構也準備經營集團信貸業務。以該公司而言，它所接獲的離岸貸款生意較少了，在過去半年裏的數量，比其他銀行的情況也不差多少。

未易名之前的莊朋接受存款公司，原本叫澳洲雪梨國際財務（亞洲）有限公司，屬於澳洲雪梨商業銀行的全資附屬商業機構。它在香港的主要業務，為離岸集團信貸、存款及借貸、吸收外幣匯票等項。

據澳洲每日電昨日報導，香港政府有限項目目前正尋求一項可轉讓存款證。在一九八一年，澳洲雪梨國際銀行與澳洲國民銀行的併購計劃，獲得澳政府同意。新銀行的名字為澳洲國民商業，至九月三十日資產總值為二百萬美元。

置地尋求長數額達四十億中以中區大部

【本報訊】亞細亞司將會以從中區的大部分物業來抵押，目前置地地產正與多間本地大商

置地尋求長期貸款

一億港元

所擁之貨款高百分之零點五

物業作抵押

銀行 公司 作爲

市場人士推測，
鑑於置地公司是一間
升，也會有反覆。前
強勁的市場資金回流
二月份分別實收四

金價在現階段已表
引不少住宅單位，但
連日來做價極爲疲
四百七十七萬五千
力看來即供不應求
升，也會有反覆。前
強勁的市場資金回流
二月份分別實收四

經濟

的貨
短期
部分
為這
地是

徵信，這次能重獲信用。因此相信這次規模的國際銀行，都有考慮置地的長期貸款要求。

聖地公司一九八〇年，本地金商昨日

大規模歷史悠久有價值的股票一百九十美元一安士，下跌二點五美分，目前市場上對金價的看法，極為樂觀。

【本報訊】昨日港元匯率指數稍微回升，以九七年孺數計算的指數升至七十九點五，比前日回升至七十八點四，一九七八年孺數計的指數則升至七十八點四，亦比前日回

港匯率升零點一點
新指數七八點五

港金反覆回落

繼續吸納，歐洲方面對金價前景仍看好，主要是基於看美元連日跌勢，及前日歐洲美元利率回升，對美元支持力度一付厥如。前金價上升是明顯受阻，似有暗流較大，但息差調較好，庶幾能影響，價不升或出現。

美國海豐銀行純利

去年增加百分之七

受經濟衰退影響收益比預期

【本報訊】美國豐盛銀行昨日在紐約公佈一九八二年第一季業績，是次業績之表現，較預期為低。

一九八二年之收益較預期為低，前一年同季總額為二百萬元。

九十七萬二千美元
每股四點五四美元
比一九八一年增加
截至一九八二年
十二月三十一日止
一百四十一億美

分之七。
前四度度證券交
前之收益為二千五
百九十七萬一千美
元
增加百分之七點二
淨收益為三千五百
十三萬八千美元，
銀行宣佈，該行已收
美國銀行

限行司率暫不變

銀行利率不變
【本報訊】香港銀行公會昨日下午舉行議後宣佈，繼續維持現行的存款利率結構不變。

匯豐銀行及渣打銀行也保持十厘半的最惠貸款利率。

於一九八二年二月廿二日宣佈。

股市反覆收盤小跌

市氣尚堅交易二億二千餘萬

昨日早上，有較多股票以略高於前日之價開市。六、映四股，按行股交易比較旺，市價略大升漲至三點半，致。由於銀行股又交相暢旺，再提高至市面極旺，所以銀行股多半續升。早上股價之升，除銀行股收市前片刻支持甚大

盤感，前此未。如力，股價。接行股又交相暢旺，再提高至市面極旺，所以銀行股多半續升。早上股價之升，除銀行股收市前片刻支持甚大

美銀銀行中心卅字樓
定今天上午公開拍賣

【本報訊】據紐約特許測量師行較早時宣佈，該行於今天上午十一時在美國銀行中心卅字樓公開拍賣該層樓宇，連同三座三間。

是次物業拍賣是承業主命拍賣，於交易清楚後交吉。

該樓宇面積為一千三百方呎，樓宇樓宇顯示，八十年代樓宇的單字價最高曾達到每方六百八十萬元，即平均每方為三萬六千元。

【本報訊】銅鑼灣一舊住家樓宇昨日在一公開場合拍賣，寫字樓昨日在一公開場合拍賣，八萬元，但無買家，家寧價而告收回。

按該項銀錢計，每方英尺只售一百九十三點五元而已。

該住宅為英皇道六號百利大廈四座樓C座，並不交吉，在場內人聲九百二十方呎，據知悉該樓現有租約的場及確實租金，拍賣人開價極低，亦不敢貿然承領。

永隆銀行

進展不忘穩健
服務必盡忠誠

 5-8268333

香港股票行情				(一月十四日)		(港元計)	
恒生指數	866.34	-	3.98	四會總成交		22,530萬元	
道遠指數	4,195.53	-	38.53	道遠會成交		9,217萬元	
金指數	774.24	-	0.37	金銀會成交		9,268萬元	
銀指數	772.48	-	6.34	香港會成交		4,023萬元	
金銀指數	729.09	-	1.85	九龍會成交		22萬元	
票收市	升或降			股收市	升或降		
行財勝				新世界	1.96	+0.04	
生豐	45.50	+1.25		金利來	0.44	+0.01	
生豐	8.55	+0.05		金利來	暫停買賣		
隆隆	26.10	+0.10		建發國際	0.34	—	
隆隆	38.00	+1.00		順華	0.14	-0.01	
外信託	3.975	-0.025		世紀城市	1.23	+0.00	
華華	5.90	+0.10		旺士置業	0.20	+0.005	
和融泰	1.90	+0.02		莊士置業認股證	—	—	
和融泰	8.00	-0.10		逸泉實業	7.96	-0.05	
隆發股權	0.88	-0.02		益地置業	—	—	
海基銀行	2.15	—		益大	暫停買賣		
海基證券	2,025	-0.075		益大認股權證	暫停買賣		
南商行	3.45	—		保生	2.90	-0.025	
安集團	—	—		建生	—	—	
一機博	—	—		建新	—	—	
富特利	—	—		聯邦A	3.15	-0.025	
太平財務	1.00	+0.02		森滿合	—	—	
印	0.96	—		新鴻基地產	5.20	+0.10	
合企業	—	—		新地優先股	4.30	+0.10	
合企業	5.00	—		新景盛	0.38	-0.01	
土集團	0.80	—		新時代	—	—	
配黃埔	11.10	-0.20		新城市地產	0.70	—	
黃德先	0.85	—		新城市路茂	—	—	
寶隆光	3,175	-0.125		新世界	3.00	-0.025	
之隆	—	—		天新	2.40	+0.10	
和隆	13.80	-0.30		太古地產	5.35	+0.10	
和隆	1.30	-0.06		大昌	0.97	—	
寧寧	暫停買賣			大生	1.35	—	
寧寧	暫停買賣			大生認股證	0.05	—	
興興	—	—		泰盛	0.86	-0.02	
興興	—	—		泰盛認股權證	—	—	
創典	2.00	—		德榮	1.83	-0.01	
古B	10.30	-0.10		大寶	1.75	—	
B	1.61	-0.01		大寶優先股	0.67	-0.03	
昌	暫停買賣			華光	0.72	+0.03	
德豐A	3,275	-0.025		永泰	2.08	—	
孚	1.03	+0.02		世界發展	—	—	
麗經程	—	—		金山	0.56	-0.04	
麗經程	4.75	-0.10		恒利	1.50	+0.10	
湖英泥	18.20	+0.75		恒利兆業	1.02	-0.05	
光	2.30	+0.06		志正國際	0.77	—	
聯興	—	—		星港地產	—	—	
聯興	2.25	-0.05		信和置業	0.415	+0.015	
聯興	3,525	-0.125		信和認股證	—	—	
麥紗聯	—	—		美地安	1.80	—	
汽水	—	—		華信地產	0.88	-0.02	
球路	1.94	+0.04		騰德投資	0.495	+0.025	
魚池(除息)	3.60	-0.125		百利保	—	—	
力啤	5.80	—		百利保認股證	—	—	
騰然通	—	—		美迪巨	0.215	-0.005	
統泰	暫停買賣			美居集團	—	—	
健倉	2.85	-0.05		大元(除息)	—	—	
貨棧	2.10	+0.075		利周生	1.75	-0.05	
航業	4.00	—		康力投資	1.65	+0.01	
廣發展	—	—		康力投資認股證	1.13	-0.12	
德	1.32	+0.12		協成行	—	—	
統泰	2.00	-0.05		亞細安	0.34	+0.01	
統泰A	1.81	+0.02		酒店飲食			
豐(除息)	1.35	-0.01		酒店			
豐(除息)	0.53	—		聯興	2.00	-0.10	
豐(除息)	0.74	-0.03		遠東酒店	0.89	-0.01	
豐(除息)	0.36	—		海港企業	34.60	-0.50	
豐(除息)	—	—		大馬路	22.60	-0.20	
豐(除息)	—	—		美麗華	—	—	
豐(除息)	—	—		百樂	—	—	
豐(除息)	13.40	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	10.40	+0.10		富都酒店	0.485	-0.015	
豐(除息)	29.00	-0.30		富都酒店	—	—	
豐(除息)	2.25	—		富都酒店	6	+1	
豐(除息)	4.975	-0.025		富都酒店	—	—	
豐(除息)	5.15	-0.05		富都酒店	—	—	
豐(除息)	31.00	+0.20		富都酒店	—	—	
豐(除息)	17.80	-0.25		富都酒店	—	—	
豐(除息)	6.00	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	6.80	-0.05		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	8.05	-0.10		富都酒店	—	—	
豐(除息)	0.65	-0.01		富都酒店	—	—	
豐(除息)	0.96	+0.01		富都酒店	—	—	
豐(除息)	0.72	-0.01		富都酒店	—	—	
豐(除息)	2.15	-0.10		富都酒店	—	—	
豐(除息)	4.075	-0.125		富都酒店	—	—	
豐(除息)	6.05	+0.20		富都酒店	—	—	
豐(除息)	4.25	+0.10		富都酒店	—	—	
豐(除息)	1.88	-0.04		富都酒店	—	—	
豐(除息)	1.02	-0.02		富都酒店	—	—	
豐(除息)	0.33	-0.01		富都酒店	—	—	
豐(除息)	0.42	-0.01		富都酒店	—	—	
豐(除息)	0.53	-0.02		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	
豐(除息)	—	—		富都酒店	—	—	

中國全毛
斜紋絨 甲巴甸
FLANNEL·GABERDINE.
本公司經銷中國全毛
斜紋絨 FLANNEL. 甲巴甸
GABERDINE. 絨絨 CREPE.
大衣呢 OVERCOATING 等
各種重量優質產品，
交期準、貨源足，
歡迎各廠商訂購。
信發呢絨有限公司
地址：香港九龍轉東街82-84號
電話：3-819760 3-819761 3-819763

一唯九港

榮枝宗正

樓香

下地C號18路甸士柯龍九

TEL : K662414 688352

JY-20

四柱啤機

(帶鐵線—四吋喉徑)

用途：一
● 啤酒、多啤、紹興、國酒、度啤、中啤、
阿膠、康樂汁等。從前裝一罐係用錫筒大樽
裝，現在改用此啤機將力啤樽內之啤抽出
而為無氣及有氣之啤樽。多利耐用。又安
全及簡單操作。價格極其廉宜。操作安全、方便。
● 啤酒、多啤及國酒之啤樽均可進行生產。

歡迎垂詢及來函訂購

經銷處：滙星貿易公司
地址：中環皇后大道中一五五號二樓大電話：(7)31
電話：(2)27231 0-25291 電傳號碼：(7)31
分辦處：關洲一五五號華成公司

六五
 一

政市價上
 升零點九
 上午最低
 六五〇點

揚
 公司。

勃，並於去
 年（八）十
 月從港開
 設

PRESS-CUT MACHINE

No. 20 Press-Cut Machine

拆息的高三錢需求依舊，上午曾下探至最低的四厘二五。開市成五厘，四厘至五厘，息口隨後上升。至尾市收金日最高的五厘二五、五厘一。

收市為五厘二五。

其餘各項拆
高而低收，收市
前日為低，一
兩周錢二、六五
「兩周錢」五厘
一、兩周錢二、五
七厘，六個

長錢息口仍軟順
錢口盤。長錢需求
平。
四厘七五、四厘六
七、八七五、七厘六
五。

下午回光至最高
為六五一毫六，而以
六一一收市，比上日
月號較為一點一

供行動中盤益
美國加州州府於一
有限公司拆於一

九口船期預告

船名	公司	開往	日期	時間
XIN HUA No. 8	三寶	香港	1月17	三寶
NE. DELFT	歐洲	香港	1月17	歐洲
ORIENT EXPRESS	歐洲	香港	1月17	歐洲
ORIENT EXPRESS	歐洲	香港	1月17	歐洲
ORIENT EXPRESS	歐洲	香港	1月17	歐洲
ORIENT EXPRESS	歐洲	香港	1月17	歐洲
ORIENT EXPRESS	歐洲	香港	1月17	歐洲
ORIENT EXPRESS	歐洲	香港	1月17	歐洲
ORIENT EXPRESS	歐洲	香港	1月17	歐洲
ORIENT EXPRESS	歐洲	香港	1月17	歐洲

出口船期預告

船名	公司	開往	日期	時間
NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	香港	1月17	歐洲
NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	香港	1月17	歐洲
NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	香港	1月17	歐洲
NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	香港	1月17	歐洲
NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	香港	1月17	歐洲
NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	香港	1月17	歐洲
NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	香港	1月17	歐洲
NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	香港	1月17	歐洲
NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	香港	1月17	歐洲
NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	香港	1月17	歐洲

東南亞線

船名	公司	開往	日期	時間
BOONKONG II	東南亞	香港	1月17	東南亞
BOONKONG II	東南亞	香港	1月17	東南亞
BOONKONG II	東南亞	香港	1月17	東南亞
BOONKONG II	東南亞	香港	1月17	東南亞
BOONKONG II	東南亞	香港	1月17	東南亞
BOONKONG II	東南亞	香港	1月17	東南亞
BOONKONG II	東南亞	香港	1月17	東南亞
BOONKONG II	東南亞	香港	1月17	東南亞
BOONKONG II	東南亞	香港	1月17	東南亞
BOONKONG II	東南亞	香港	1月17	東南亞

北亞細亞線

船名	公司	開往	日期	時間
NEP. JADE	北亞細亞	香港	1月17	北亞細亞
NEP. JADE	北亞細亞	香港	1月17	北亞細亞
NEP. JADE	北亞細亞	香港	1月17	北亞細亞
NEP. JADE	北亞細亞	香港	1月17	北亞細亞
NEP. JADE	北亞細亞	香港	1月17	北亞細亞
NEP. JADE	北亞細亞	香港	1月17	北亞細亞
NEP. JADE	北亞細亞	香港	1月17	北亞細亞
NEP. JADE	北亞細亞	香港	1月17	北亞細亞
NEP. JADE	北亞細亞	香港	1月17	北亞細亞
NEP. JADE	北亞細亞	香港	1月17	北亞細亞

中亞細亞線

船名	公司	開往	日期	時間
NEP. JADE	中亞細亞	香港	1月17	中亞細亞
NEP. JADE	中亞細亞	香港	1月17	中亞細亞
NEP. JADE	中亞細亞	香港	1月17	中亞細亞
NEP. JADE	中亞細亞	香港	1月17	中亞細亞
NEP. JADE	中亞細亞	香港	1月17	中亞細亞
NEP. JADE	中亞細亞	香港	1月17	中亞細亞
NEP. JADE	中亞細亞	香港	1月17	中亞細亞
NEP. JADE	中亞細亞	香港	1月17	中亞細亞
NEP. JADE	中亞細亞	香港	1月17	中亞細亞
NEP. JADE	中亞細亞	香港	1月17	中亞細亞

華夏企業有限公司啓

一月十六日由上海開往香港

一月十六日由香港開往上海

一月十六日由上海開往香港

一月十六日由香港開往上海

香港、廣州、深圳交通表

直達火車

巴士

飛機

輪船

九九金 期金

一月十四日(每安士美元)

二月 四月

外幣對港幣匯價表

(1月14日)

貨 幣 單位 買 價 賣 價

香港火車時刻表

紅磡 到 羅漢(橫濱) 羅漢(橫濱) 到 紅磡

上午 5時30分 上午 6時45分 上午 7時10分

今日明日出口船隻

船名	往	公司
今日入口船隻		
美琪 (下午)	汕頭	B
CHEONG WIND (晨早)	曼谷	B20
WORLD TIGER (下午八時)	曼谷新加坡	海陸橋
ELBE EXPRESS (上午七時)	美國	現代橋
FOO HSING (下午三時)	高雄	油蔴地
大同二號	高雄	B21
SL DEVELOPER (下午四時)	美國	海陸橋
ROYAL STAR (下午十一時)	日本	B17
WAKAFUJI (晨早)	日本	西區
YANG XI JANG 2 (上午九時)	武漢	B5
HAI MING (晨早)	台中	油蔴地
HAI WANG (晨早)	台中	油蔴地
GEMINI MOON (下午七時)	印尼	B3
HAKATA MARU (下午八時)	高雄	現代橋
NEP AGATE (下午六時)	馬尼拉	現代橋
NEP JADE (下午四時)	美國	現代橋
GEORGIS GEORGILIS (下午十時)	蘇彝士	A32
今日出口船隻		
JIN XIAN QUAN (上午)	香港	B11
THAI TUBTIM (上午八時)	曼谷	國際橋
NEP PEARL (上午一十時)	加州紐約	現代橋
KATUTU BO (中午)	納閩汶萊香港	B12
NEP TOPAZ (下午)	新加坡曼谷	國際橋
KIEN HWA No. 2 (下午)	高雄	油蔴地
STRAIT CONTAINER (上午八時)	香港	A39
MAL MONSOON (中午)	紐約美國大西洋	國際橋
FORTUNE NAVIGATOR (下午)	山打根納閩吉打	A26
HAMBURG EXPRESS (下午)	歐洲	現代橋
QI LIAN SHAN (下午)	拉查斯阿巴	A7

今日明日出口船隻

船名	往	公司
今日出口船隻		
CHARLOTTE MAERSK (上午)	馬尼拉	現代橋
DRAGONER MAERSK (下午)	加州紐約	現代橋
KORRIGAN (上午八時)	歐洲	國際橋
NEW HAI LEE (下午四時)	上海	A19
SKY HOVER (上午九時)	天津	現代橋
STEPHEN REECKMANN (下午)	日本	A21
STREMBANK (下午)	基隆	A35
ZIM HONGKONG (上午六時)	洛杉磯紐約	現代橋
UNION VICTORIA (上午九時)	廈門	油蔴地
HUI MIN (上午九時)	廈門	油蔴地
LU HAI 65 (上午八時)	香港	A9
ATLANTIC (上午二時)	基隆	現代橋
明日入口船隻		
NORDHAUSEN (上午)	日本	A18
AL SALIMIAH	台灣	A35
AURELIO III	關島馬尼拉	B
HERMES ACE (上午八時)	基隆	現代橋
ANDERS MAERSK (下午三時)	日本	現代橋
FORMOSA CONTAINER	台灣	A48
TSIN YUEN	汕頭	油蔴地
SHU YU QUAN (上午八時)	香港	油蔴地
AM ASTRONAUT (上午十時)	美國	金華
KING HWA	高雄	厚源
NAVAPOL (上午)	上海	厚源
HAI YUN (上午)	基隆	B
明日出口船隻		
FORMOSA CONTAINER	基隆	B
FOO HSING (下午)	高雄	油蔴地
TA TUNG 2	高雄	油蔴地
NORDHAUSEN	歐洲	A18
HAKATA MARU (上午)	地中海	現代橋
SL DEVELOPER (下午)	西北太平洋	海陸橋
HERMES ACE (下午)	智利	現代橋
AM ASTRONAUT (下午)	巴拿馬	國際橋

今日明日出口船隻

船名	往	公司
今日出口船隻		
BLBE EXPRESS (上午)	加州西北太平洋	現代橋
NEP AGATE	馬尼拉	現代橋
NEP JADE	西北太平洋	現代橋
WORLD TIGER	曼谷新加坡	海陸橋
輪船停泊表		
船名	停泊處	公司
ZHONG TIAO SHAN	西區	招商局
HUA SHENG	B27	明華
DERONG HAI	A42	招商局
XIA MEN	A45	招商局
VANGUARD	A36	中英
NAN KUO	A32	招商局
YAO HUA	A31	沙
ORT AMBASSADOR	西區	港郵
RAYA ECLAT	A47	順利
ASANO	A14	順利
NEW ANGELITA	B8	聯航
PALEMBANG	B15	振源
BOONKONG II	A48	寶源
AT HUA	吉列島	招商局
BAUPRE ISLAND	西區	各島
HAI YUN HAI	B16	招商局
GAO SHAN	西區	益豐
KIN SHING	A44	招商局
DALI	A38	招商局
NEI JANG	A41	華林
ARKADY GADAR	A22	招商局
HAI KING	A28	招商局
LIAO YANG	B9	招商局
PRAVADE SEA	B26	東元
KINABALA LIMA	A34	聯航
MARITIME CHAMPION		

今日明日出口船隻

船名	往	公司
今日出口船隻		
JAPAN EXPRESS		
輪船公司電話表 (三)		
公司名稱	電話	
EAST ASIA	5-260071	
EAST ASIATIC	5-223016	
EASTERN CONCORDSHIP	5-447032-5	
EASTERN WORLDWIDE	5-468151-5	
EAST WEST	5-7224868	
ETERNITY	5-459861	
EVERETT	5-453911-20	
EVOLUTION	5-412831-5	
FAR EAST ENTERPRISE	5-242161	
FAR EAST FEEDERS	5-284701	
FIVE-OCEAN	5-200350	
FREIGHT-TRANS	5-269794	
FUI NAM	5-431247	
FULL SPEED	5-405095	
FUNG LEE HONG	5-258131	
GANNET	5-659157	
GILLMAN	5-227011	
GILMAN SHIP	5-790633	
GOOD HARVEST	5-450311	
GRINSTEAD	5-446135-1	
GUAN GUAN	5-406078	
HAMMOBLE	5-233105	
HONG YUEN	5-226171-4	
H.K. EASTERN MARITIME	5-284141	
HONG KONG EXPORT	5-201811	
HONG KONG ISLAND	5-775044	
HONG KONG MARITIME	5-227471	
HONG KONG TRIDENT	5-408697-9	
HYALINE	5-751575	
INTERMODAL	5-238021-3	
JARDINE	5-297801	
JESSEN	5-420995-9	
JOINT MARITIME		

K LINE 川崎汽船株式會社

船名	往
HERMES ACE	智利各埠: Iquique, San Antonio, Valparaiso
SEA EXPORTER	加勒比海, 中美: Bridgetown, Port of Spain, Paramaribo, Manzanillo, Acapulco, Chaperico, Acapulco, Corinto, San Lorenzo, Puerto Caldera
VEGA	西非: Apapa, Abidjan, Lome, Port Harcourt, Douala, Matadi

總代理: 川崎(香港)有限公司
香港德輔道中150號 電話: 5-256131 (十線)
接駁部電話: 214155-9 澳門新馬路二號
文件部電話: 266705-9
收貨站: 利南貨運倉庫有限公司 啟德貨運碼頭東面第8號
貨棧貨運碼頭22地或M.T.對面

名神汽船株式會社 Meishin Line

船名	往	日期
名古屋丸	新加坡	元月18日到
NAGOYA MARU	新加坡	元月19日到
詩理	新加坡	元月26日到
ASIA SIRIL	新加坡	元月27日到
合安	日本	3月1日
ELMO	日本	由日本抵港

總代理: 海外聯合海運有限公司
香港干諾道中130號誠信大廈603室
電話: 5-412821-4 5-439504

遷址啟事

敬啟者本公司由一九八三年元月十五日起遷往香港干諾道中130至135號誠信大廈六樓六〇三至六〇四營業敬希垂注是荷

海外聯合海運有限公司啟

THAI OVERSEA LINE 泰國海外航線

唯一泰國國旗香港-曼谷航線
定期川航全貨櫃服務(可收散貨)

船名	截貨日期	抵港日期
THAI PAILIN 35/S	21-22/1 啟行24/1	21-22/1 啟行24/1
THAI TUBTIM 35/S	28-29/1 啟行31/1	28-29/1 啟行31/1

總代理: 香港郵船有限公司 HONGKONG EXPORT LINES LTD.
香港辦事處: 夏德道10號和記大廈11樓 電話: 5-264141
九龍辦事處: 廣東道海濱中心1313室 電話: 3-660237
收貨站: 葵涌國際貨運碼頭第四號(HIT/B4/LTD)

川崎近海汽船株式會社

特快新輪川航

香港-沙巴-汶萊-沙撈越-香港

M.V. "COSMOS V-17" 宇宙輪

一月廿二日到港 一月廿四日啟航

直航: 納閩、婆羅乃、亞庇、山打根

總代理: 川崎(香港)有限公司
康樂大廈1507室
接駁部: 5-214155-9 文件部: 5-266705-9

美上美 M.V. BOONKONG I

元月廿三日到港 元月廿四日啟航

直達: 曼谷

總代理: 美上美

WORLD LINE 星加坡、巴生

船名	往	日期
SILVER LAKE	1月18日到	1月20日開
HONAM	1月26日到	1月28日開
TEMA	2月2日到	2月4日開

總代理: 大源船務有限公司
接駁部: 東記公司
香港德輔道中40-50號
西區中心大廈廿一樓
電話: 5-468151, 5-401521

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

海富輪

一月廿六日到港 一月廿八日啟行

直航: Hamburg, Antwerp, Hull, Liverpool, London, Malmö, Bremen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo, Lisbon, Leixoes Via Hamburg, Las Palmas, Dublin, Melilla, Ceuta, Reykjavik, Amsterdam, with transshipment at Rotterdam, Le Havre with transshipment at Antwerp

總代理: 星洲郵船有限公司
香港辦事處: 廣東道海濱中心1313室 電話: 3-660237
澳門代理: 星洲郵船有限公司 電話: 2797 地址: 巴素打阿古街95號

揚子江二號 M.S. "YANG TZE RIVER 2"

一月十五日由汕頭抵港

直達: 曼谷

總代理: 招商局輪船公司啟

有成行貨箱運輸公司

九龍彌敦道568號交通銀行大廈1402室
電話: 3-301386-6 3-309903 3-301183
廣州聯絡處: 廣州市食品公司人民南路163號
電話: 83530 89671

承接陸路全貨櫃拖運服務

香港-往返-廣州市及廣東省各地

直接拖至收貨人地址 即日抵達
貨柜齊備 免租稅 省費用

順昌航業有限公司

船名	往	日期
乘風輪	直達: 曼谷	一月十九日到港 一月二十一日開行
祥風輪	直達: 曼谷	一月十九日到港 一月二十一日開行

NYK LINE

香港-中東全貨櫃服務

十天直達: 刁拜 (DUBAI)

船名	往	日期
昭川丸	二月二十日落貨	二月二十日開行
M.S. "SHOKAWA MARU"	二月廿七日落貨	二月廿七日開行
澳洲丸	二月廿七日落貨	二月廿七日開行
M.S. "AUSTRALIA MARU"	三月三日落貨	三月三日開行
東豪丸	三月三日落貨	三月三日開行
M.S. "TOGO MARU"	直往: 刁拜、德文、科威特	

總代理: 日本郵船(香港)有限公司
海富中心一座卅一樓 電話: 5-295541

CAVN/FMG

委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲

海龍 GC-057

一月廿二日落貨 一月廿四日開行

Loads For: Buenaventura, Barranquilla, La Guaira, Puerto Cabello, Paramaribo & Port of Spain.

香港總代理: 香港海運有限公司
軒尼詩道500號興利中心32字樓
電話: 5-779944 (八線)
收貨站: 英利公司貨倉 戴亞街黃埔東倉
電話: 3-648307, 648308
澳門代理: 新興公司 電話: 89548

廣東人民廣播電台 廣州人民廣播電台

接播港澳各類廣告

上述兩台港澳地區廣告代理: 大分報
具體業務請與德廣企業有限公司接洽 電話: 5-8913730

是 蛋 婆 很

譚元壽劇照



譚元壽劇照

譚元壽先生，原名譚元壽，字子衡，江蘇武進人。早年畢業於上海聖約翰大學，曾任中學教員。其劇作多反映社會現實，風格獨特。此次演出的劇目，深受觀眾好評。

無題的閒話

向水屋

朋友在某書店買了一本書，書名是「無題」。這書的內容，我也沒看過，但聽朋友說，這書的內容，倒是很耐人尋味的。這書的作者，是一個匿名者，這本身就很有趣。在一個充滿了名利的社會裡，有人願意寫「無題」，這本身就是一種對名利的挑戰。

黃裳論劇雜文後記

黃裳

讀了黃裳先生的《論劇雜文》後記，深感其言之有物。黃先生對戲劇的熱愛，以及對社會的深刻洞察，都展現得淋漓盡致。他不僅是一個優秀的作家，更是一個有擔當的知識分子。

大公園

向水屋

大公園，這是一個多麼熟悉的名字。它見證了無數人的成長，也見證了無數人的離別。在公園的長椅上，我們曾見過多少對情侶的甜蜜，又見過多少遊人的哀愁。大公園，它不僅是一個休閒的好去處，更是一個充滿了故事的地方。

此時此地

向水屋

此時此地，這是一個多麼動人的詞語。它讓人聯想到一個美好的時刻，一個美好的地方。在此時此地，我們應該放下煩惱，享受當下的美好。因為，此時此地，才是我們真正的生活。

一則可喜的報道

向水屋

最近看到一則可喜的報道，讓人感到欣慰。這則報道描述了一個普通人的善舉，雖然事情很小，但意義卻很大。它告訴我們，在社會的角落裡，依然有著許多溫暖和善意。這正是我們所需要的。

老來有個伴

向水屋

老來有個伴，這是每個人的心願。在人生的長河中，陪伴是最長情的告白。當我們老了，能夠有一個志同道合的伴侶，共同度過晚年，這是一件多麼幸福的事情。我們應該珍惜身邊的人，努力營造一個溫馨的家。

飛車

向水屋

飛車，這是一個充滿了速度與激情的詞語。在飛車上，我們可以感受到風的呼嘯，可以體驗到速度的快感。飛車不僅是一種交通工具，更是一種生活方式。它代表了現代人的追求，代表了對自由的嚮往。

鳥不語

向水屋

鳥不語，這是一個多麼有意義的詞語。它讓人聯想到那些沉默寡言的人，也讓人聯想到那些被遺忘的角落。鳥不語，不代表鳥沒有聲音，它只是選擇了沉默。在一個浮躁的社會裡，沉默是一種力量，是一種智慧。

附拾

向水屋

附拾，這是一個多麼有趣的詞語。它讓人聯想到那些零碎的、零星的東西，也讓人聯想到那些被忽略的細節。附拾，雖然不起眼，但卻是組成生活的重要部分。我們應該學會細心觀察，從生活中發現美。

權生出兒

向水屋

權生出兒，這是一個多麼令人興奮的詞語。它代表著一個新生命的到來，代表著一個家庭的希望。權生出兒，是父母最大的幸福，也是社會的財富。我們應該尊重生命，愛惜生命，為每個孩子創造一個美好的未來。

無於勝聊

向水屋

無於勝聊，這是一個多麼有趣的詞語。它讓人聯想到那些無聊的談話，也讓人聯想到那些無聊的人。無於勝聊，雖然讓人感到厭倦，但也是生活中的一部分。我們應該學會與無聊作鬥爭，讓生活變得更加精彩。

選畫漫方西

向水屋

選畫漫方西，這是一個多麼有趣的詞語。它讓人聯想到那些漫遊四方的人，也讓人聯想到那些被選中的畫作。選畫漫方西，是一種藝術的探索，也是一種生活的體驗。我們應該勇敢地去嘗試，去創造。

無於勝聊

向水屋

無於勝聊，這是一個多麼有趣的詞語。它讓人聯想到那些無聊的談話，也讓人聯想到那些無聊的人。無於勝聊，雖然讓人感到厭倦，但也是生活中的一部分。我們應該學會與無聊作鬥爭，讓生活變得更加精彩。

選畫漫方西

向水屋

選畫漫方西，這是一個多麼有趣的詞語。它讓人聯想到那些漫遊四方的人，也讓人聯想到那些被選中的畫作。選畫漫方西，是一種藝術的探索，也是一種生活的體驗。我們應該勇敢地去嘗試，去創造。

送禮

向水屋

送禮，這是一個多麼普遍的行為。在一個講究人情的社會裡，送禮被視為一種禮貌，一種交際的手段。但我們應該思考，送禮的意義是什麼？送禮是否真的能拉近人與人之間的距離？還是說，送禮只是一種虛偽的掩飾？

咖啡

向水屋

咖啡，這是一個多麼熟悉的詞語。它讓人聯想到那些忙碌的都市人，也讓人聯想到那些悠閒的下午茶時光。咖啡不僅是一種飲品，更是一種文化，一種生活態度的體現。我們應該學會品味咖啡，品味生活。

英國人減少看電視

向水屋

最近看到一項調查顯示，英國人看電視的時間正在減少。這是一個值得關注的現象。它反映了人們對電視的依賴正在減弱，也反映了人們對其他活動的興趣正在增加。這或許是一個好的信號，表明人們正在尋求更多的精神食糧。

咖啡

向水屋

咖啡，這是一個多麼熟悉的詞語。它讓人聯想到那些忙碌的都市人，也讓人聯想到那些悠閒的下午茶時光。咖啡不僅是一種飲品，更是一種文化，一種生活態度的體現。我們應該學會品味咖啡，品味生活。

咖啡

向水屋

咖啡，這是一個多麼熟悉的詞語。它讓人聯想到那些忙碌的都市人，也讓人聯想到那些悠閒的下午茶時光。咖啡不僅是一種飲品，更是一種文化，一種生活態度的體現。我們應該學會品味咖啡，品味生活。

咖啡

向水屋

咖啡，這是一個多麼熟悉的詞語。它讓人聯想到那些忙碌的都市人，也讓人聯想到那些悠閒的下午茶時光。咖啡不僅是一種飲品，更是一種文化，一種生活態度的體現。我們應該學會品味咖啡，品味生活。

咖啡

向水屋

咖啡，這是一個多麼熟悉的詞語。它讓人聯想到那些忙碌的都市人，也讓人聯想到那些悠閒的下午茶時光。咖啡不僅是一種飲品，更是一種文化，一種生活態度的體現。我們應該學會品味咖啡，品味生活。

咖啡

向水屋

咖啡，這是一個多麼熟悉的詞語。它讓人聯想到那些忙碌的都市人，也讓人聯想到那些悠閒的下午茶時光。咖啡不僅是一種飲品，更是一種文化，一種生活態度的體現。我們應該學會品味咖啡，品味生活。

咖啡

向水屋

咖啡，這是一個多麼熟悉的詞語。它讓人聯想到那些忙碌的都市人，也讓人聯想到那些悠閒的下午茶時光。咖啡不僅是一種飲品，更是一種文化，一種生活態度的體現。我們應該學會品味咖啡，品味生活。

咖啡

向水屋

咖啡，這是一個多麼熟悉的詞語。它讓人聯想到那些忙碌的都市人，也讓人聯想到那些悠閒的下午茶時光。咖啡不僅是一種飲品，更是一種文化，一種生活態度的體現。我們應該學會品味咖啡，品味生活。

咖啡

向水屋

咖啡，這是一個多麼熟悉的詞語。它讓人聯想到那些忙碌的都市人，也讓人聯想到那些悠閒的下午茶時光。咖啡不僅是一種飲品，更是一種文化，一種生活態度的體現。我們應該學會品味咖啡，品味生活。

咖啡

向水屋

咖啡，這是一個多麼熟悉的詞語。它讓人聯想到那些忙碌的都市人，也讓人聯想到那些悠閒的下午茶時光。咖啡不僅是一種飲品，更是一種文化，一種生活態度的體現。我們應該學會品味咖啡，品味生活。

咖啡

向水屋

咖啡，這是一個多麼熟悉的詞語。它讓人聯想到那些忙碌的都市人，也讓人聯想到那些悠閒的下午茶時光。咖啡不僅是一種飲品，更是一種文化，一種生活態度的體現。我們應該學會品味咖啡，品味生活。

咖啡

向水屋

咖啡，這是一個多麼熟悉的詞語。它讓人聯想到那些忙碌的都市人，也讓人聯想到那些悠閒的下午茶時光。咖啡不僅是一種飲品，更是一種文化，一種生活態度的體現。我們應該學會品味咖啡，品味生活。

咖啡

向水屋

咖啡，這是一個多麼熟悉的詞語。它讓人聯想到那些忙碌的都市人，也讓人聯想到那些悠閒的下午茶時光。咖啡不僅是一種飲品，更是一種文化，一種生活態度的體現。我們應該學會品味咖啡，品味生活。

咖啡

向水屋

咖啡，這是一個多麼熟悉的詞語。它讓人聯想到那些忙碌的都市人，也讓人聯想到那些悠閒的下午茶時光。咖啡不僅是一種飲品，更是一種文化，一種生活態度的體現。我們應該學會品味咖啡，品味生活。

咖啡

向水屋

咖啡，這是一個多麼熟悉的詞語。它讓人聯想到那些忙碌的都市人，也讓人聯想到那些悠閒的下午茶時光。咖啡不僅是一種飲品，更是一種文化，一種生活態度的體現。我們應該學會品味咖啡，品味生活。

咖啡

向水屋

咖啡，這是一個多麼熟悉的詞語。它讓人聯想到那些忙碌的都市人，也讓人聯想到那些悠閒的下午茶時光。咖啡不僅是一種飲品，更是一種文化，一種生活態度的體現。我們應該學會品味咖啡，品味生活。

咖啡

向水屋

咖啡，這是一個多麼熟悉的詞語。它讓人聯想到那些忙碌的都市人，也讓人聯想到那些悠閒的下午茶時光。咖啡不僅是一種飲品，更是一種文化，一種生活態度的體現。我們應該學會品味咖啡，品味生活。

咖啡

向水屋

咖啡，這是一個多麼熟悉的詞語。它讓人聯想到那些忙碌的都市人，也讓人聯想到那些悠閒的下午茶時光。咖啡不僅是一種飲品，更是一種文化，一種生活態度的體現。我們應該學會品味咖啡，品味生活。

咖啡

向水屋

咖啡，這是一個多麼熟悉的詞語。它讓人聯想到那些忙碌的都市人，也讓人聯想到那些悠閒的下午茶時光。咖啡不僅是一種飲品，更是一種文化，一種生活態度的體現。我們應該學會品味咖啡，品味生活。

咖啡

向水屋

咖啡，這是一個多麼熟悉的詞語。它讓人聯想到那些忙碌的都市人，也讓人聯想到那些悠閒的下午茶時光。咖啡不僅是一種飲品，更是一種文化，一種生活態度的體現。我們應該學會品味咖啡，品味生活。

咖啡

向水屋

咖啡，這是一個多麼熟悉的詞語。它讓人聯想到那些忙碌的都市人，也讓人聯想到那些悠閒的下午茶時光。咖啡不僅是一種飲品，更是一種文化，一種生活態度的體現。我們應該學會品味咖啡，品味生活。

咖啡

向水屋

咖啡，這是一個多麼熟悉的詞語。它讓人聯想到那些忙碌的都市人，也讓人聯想到那些悠閒的下午茶時光。咖啡不僅是一種飲品，更是一種文化，一種生活態度的體現。我們應該學會品味咖啡，品味生活。